C/2024/4216

24.7.2024

P9_TA(2023)0427

Euroopan parlamentin ehdotukset perussopimusten muuttamiseksi

Euroopan parlamentin päätöslauselma 22. marraskuuta 2023 Euroopan parlamentin ehdotuksista perussopimusten muuttamiseksi (2022/2051(INL))

(C/2024/4216)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan,

— ottaa huomioon Ventotenen manifestin ([1]),

— ottaa huomioon 9. toukokuuta 1950 annetun Schumanin julistuksen ([2]),

— ottaa huomioon 9. kesäkuuta 2022 antamansa päätöslauselman valmistelukunnan ehdottamisesta perussopimusten tarkistamiseksi ([3]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 46 ja 54 artiklan sekä 85 artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan, budjettivaliokunnan, talous- ja raha-asioiden valiokunnan, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan, kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan ja kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnot,

— ottaa huomioon naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan kannan tarkistuksina,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan, työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan, ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan kirjeet,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0337/2023),

A. ottaa huomioon, että perussopimusten nykyinen versio tuli voimaan 1. joulukuuta 2009 ja että sen jälkeen Euroopan unionilla on ollut ennennäkemättömiä haasteita ja useita kriisejä, erityisesti Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan;

B. katsoo, että perussopimusten muutokset eivät ole itsetarkoitus vaan ne ovat välttämättömiä kaikkien unionin kansalaisten edun vuoksi, sillä niillä pyritään muokkaamaan unionia tavalla, joka parantaa sen toimintakykyä sekä sen demokraattista legitiimiyttä ja vastuuvelvollisuutta;

C. katsoo, että perussopimusten muuttamisen olisi mahdollistettava se, että unioni voi vastata tehokkaammin geopoliittisiin haasteisiin;

D. toteaa, että unionin institutionaalinen kehys ja erityisesti sen päätöksentekoprosessi, etenkin neuvostossa, ei sovellu täysin 27 jäsenvaltion unionille; katsoo, että tulevien laajentumisten vuoksi perussopimusten uudistaminen on välttämätöntä;

E. ottaa huomioon, että Euroopan tulevaisuuskonferenssi sai työnsä päätökseen ja esitteli päätelmänsä 9. toukokuuta 2022; ottaa huomioon, että kyseiset päätelmät sisältävät 49 ehdotusta ja 326 toimenpidettä, joista monet voidaan panna täytäntöön vain, jos perussopimuksiin tehdään muutoksia;

1. toteaa jälleen, että Euroopan unionista tehtyä sopimusta (SEU) ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta (SEUT) on muutettava; kehottaa neuvostoa toimittamaan välittömästi ja ilman keskustelua tässä päätöslauselmassa ja sen liitteessä esitetyt ehdotukset Eurooppa-neuvostolle; kehottaa Eurooppa-neuvostoa kutsumaan mahdollisimman pian koolle valmistelukunnan SEU 48 artiklan 2–5 kohdassa määrätyn tavanomaisen tarkistusmenettelyn mukaisesti;

([1]) Ventotenen manifesti (kesäkuu 1941).
([2]) Schumanin julistus (Pariisi, 9. toukokuuta 1950).
([3]) EUVL C 493, 27.12.2022, s. 130.

2. panee merkille, että useat Länsi-Balkanin maat ovat liittymisneuvottelujen eri vaiheissa; suhtautuu myönteisesti ehdokasmaan aseman myöntämiseen Ukrainalle ja Moldovalle 23. kesäkuuta 2022;

Toimielinten uudistaminen

3. korostaa, että unionin päätöksentekoa on tärkeää uudistaa, jotta se vastaisi paremmin kaksikamarista järjestelmää, lisäämällä Euroopan parlamentin vaikutusmahdollisuuksia;

4. vaatii vahvistamaan unionin toimintakykyä lisäämällä huomattavasti niiden alojen määrää, joilla toimista päätetään määräenemmistöllä ja noudattaen tavallista lainsäätämisjärjestystä;

5. kehottaa antamaan parlamentille lainsäädäntöaloiteoikeuden, erityisesti oikeuden ottaa käyttöön, muuttaa tai kumota unionin lainsäädäntöä, ja aseman toisena lainsäätäjänä monivuotisen rahoituskehyksen hyväksymisen osalta;

6. kehottaa kääntämään neuvoston ja parlamentin roolit toisin päin komission puheenjohtajan nimeämisen ja vahvistamisen osalta, jotta ne vastaisivat paremmin Euroopan parlamentin vaalien tuloksia; ehdottaa, että komission puheenjohtajalle annetaan mahdollisuus valita jäsenet poliittisten mieltymysten perusteella siten, että samalla varmistetaan maantieteellinen ja väestöllinen tasapaino; kehottaa muuttamaan Euroopan komission nimen Euroopan toimeenpano-elimeksi;

7. ehdottaa, että toimeenpanoelimen kooksi vahvistetaan enintään 15 jäsentä siten, että jäsenet valitaan jäsenvaltioiden kansalaisten keskuudesta noudattaen täysin tasapuolista vuorottelua, kuten nykyisissä perussopimuksissa jo määrätään, ja alisihteerit nimitetään niiden jäsenvaltioiden kansalaisten keskuudesta, joilla ei ole kansallista edustusta kollegiossa;

8. ehdottaa, että Euroopan unionin neuvoston avoimuutta lisätään velvoittamalla se julkaisemaan ne kantansa, jotka ovat osa tavanomaista lainsäädäntömenettelyä, ja järjestämään julkinen keskustelu neuvoston kannoista; ehdottaa, että luodaan oikeusperusta, jonka nojalla lainsäätäjät voivat vahvistaa päätöksentekonsa avoimuutta ja lahjomattomuutta;

9. kehottaa valmistelukuntaa keskustelemaan tässä päätöslauselmassa ja sen liitteessä esitettyjen ehdotusten lisäksi aiheiden jaosta SEU-sopimuksen ja SEUT-sopimuksen välillä, jotta voidaan helpottaa unionin lainsäädännön muuttamista; kehottaa valmistelukuntaa tutkimaan, millä politiikan aloilla unionin rakenteet voisivat lisätä unionin tehokkuutta;

10. ehdottaa, että Euroopan parlamentin kokoonpano kuuluisi parlamentin toimivaltaan ja edellyttäisi neuvoston hyväksyntää;

11. ehdottaa työmarkkinaosapuolten roolin vahvistamista kaikkien sosiaali-, työllisyys- ja talouspoliittisten aloitteiden valmistelussa;

12. kehottaa vahvistamaan välineitä, joiden avulla kansalaiset voivat osallistua EU:n päätöksentekoprosessiin edustuksellisen demokratian puitteissa;

Toimivalta

13. ehdottaa, että unionille annetaan yksinomainen toimivalta ympäristön ja biologisen monimuotoisuuden sekä ilmastonmuutosta koskevien neuvottelujen alalla;

14. ehdottaa, että otetaan käyttöön jaettu toimivalta kansanterveysasioissa ja ihmisten terveyden suojelun ja parantamisen alalla, erityisesti rajatylittävien terveysuhkien osalta, pelastuspalvelun ja teollisuuden alalla sekä koulutuksen alalla erityisesti silloin, kun on kyse valtioiden rajat ylittävistä kysymyksistä, kuten tutkintojen, arvosanojen, osaamisen ja pätevyyden vastavuoroisesta tunnustamisesta;

15. ehdottaa, että unionin jaettua toimivaltaa kehitetään edelleen energian, ulkoasioiden, ulkoisen turvallisuuden ja puolustuksen alalla sekä ulkorajapolitiikassa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella ja rajatylittävän infrastruktuurin suhteen;

Toissijaisuusperiaate

16. ehdottaa, että Euroopan unionin tuomioistuimelle kuuluvaa toissijaisuusperiaatteen noudattamisen valvontaa vahvistetaan; kehottaa ottamaan huomioon lainsäädäntövaltaa käyttävien alueellisten parlamenttien lausunnot kansallisten parlamenttien perustelluissa lausunnoissa, jotka koskevat esityksiä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi; ehdottaa keltaisen kortin menettelyjen määräajan pidentämistä kahteentoista viikkoon;

17. ehdottaa, että otetaan käyttöön vihreän kortin mekanismi lainsäädäntövaltaa käyttävien kansallisten tai alueellisten parlamenttien lainsäädäntöehdotuksia varten, jotta unionin lainsäädäntö vastaisi paremmin paikallisia tarpeita;

Oikeusvaltioperiaate

18. ehdottaa, että SEU 7 artiklan mukaista menettelyä oikeusvaltioperiaatteen suojelemiseksi vahvistetaan ja uudistetaan siten, että lakkautetaan yksimielisyysvaatimus, otetaan käyttöön selkeä aikataulu ja annetaan rikkomusten käsittely unionin tuomioistuimen tehtäväksi;

19. ehdottaa, että Euroopan unionin tuomioistuimelle annetaan toimivalta toimielinten välisissä riita-asioissa;

20. ehdottaa, että vähemmistö parlamentissa voi pyytää, että Euroopan unionin tuomioistuin tekee normien ennakoivan uudelleentarkastelun (”normien abstrakti uudelleentarkastelu”); ehdottaa lisäksi, että parlamentille annetaan valtuudet saattaa perussopimusten noudattamatta jättämistä koskevat tapaukset Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi;

Ulko-, turvallisuus- ja puolustuspolitiikka

21. kehottaa jälleen päättämään pakotteista, laajentumisprosessin välivaiheista ja muista ulkopoliittisista päätöksistä määräenemmistöllä; korostaa, että ehdotuksissa säädetään poikkeuksesta tähän periaatteeseen sellaisten päätösten osalta, joilla hyväksytään sotilasoperaatiot tai operaatiot, joihin sisältyy toimeenpanovaltuuksia;

22. kehottaa perustamaan puolustusunionin, johon kuuluu sotilasyksiköitä ja pysyvä nopea toimintakyky unionin operatiivisen johdon alaisuudessa; ehdottaa, että unioni rahoittaa yhteisiä hankintoja ja puolustusmateriaalien kehittämistä parlamentaarisen yhteispäätösmenettelyn ja valvonnan alaisesta erityisestä talousarviosta, ja ehdottaa, että Euroopan puolustusviraston toimivaltuuksia mukautetaan vastaavasti; toteaa, että nämä muutokset eivät vaikuttaisi lausekkeisiin, jotka koskevat kansallisia puolueettomuuteen liittyviä perinteitä ja Pohjois-Atlantin puolustusliiton (Nato) jäsenyyttä;

23. ehdottaa, että valmistelukunta tutkii keinoja estää veroparatiiseja vääristämästä kilpailua sisämarkkinoilla;

Sisämarkkinat, talous ja talousarvio

24. kehottaa toteuttamaan toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että jäsenvaltiot investoivat EU:n taloudellisten, sosiaalisten sekä ympäristöön ja turvallisuuteen liittyvien tavoitteiden saavuttamiseen; ehdottaa, että SEUT 122 artikla poistetaan ja korvataan SEUT 222 artiklassa uudelleen muotoillulla hätätilalausekkeella, jossa määrätään täysimittaisesta parlamentaarisesta valvonnasta;

25. painottaa, että kaikkien jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten on sovellettava sisämarkkinoiden neljää vapautta yhtäläisesti;

Sosiaalipolitiikka ja työmarkkinat

26. kehottaa jälleen liittämään perussopimuksiin sosiaalista edistystä koskevan pöytäkirjan;

Koulutus

27. kehottaa unionia kehittämään yhteisiä tavoitteita ja normeja koulutukselle, jolla edistetään demokraattisia arvoja ja oikeusvaltioperiaatetta sekä digitaalista ja taloudellista lukutaitoa; kehottaa lisäksi unionia edistämään koulutusjärjestelmien välistä yhteistyötä ja johdonmukaisuutta ja takaamaan samalla kulttuuriperinteet ja alueellisen monimuotoisuuden;

28. kehottaa unionia kehittämään ammatillista koulutusta koskevia yhteisiä normeja työntekijöiden liikkuvuuden lisäämiseksi; ehdottaa, että unioni pyrkii suojelemaan ja edistämään maksutonta koulutusta kaikille lapsille, institutionaalista ja yksilöllistä akateemista vapautta sekä ihmisoikeuksia, sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan unionin perusoikeuskirjassa;

Kauppa ja investoinnit

29. ehdottaa, että yhteisen kauppapolitiikan soveltamisalaan sisällytetään demokraattisten arvojen, hyvän hallintotavan, ihmisoikeuksien ja kestävyyden sekä ulkomaisten investointien, investointisuojan ja taloudellisen turvallisuuden edistäminen; ehdottaa, että Euroopan parlamentti ja neuvosto aloittavat kauppaneuvottelut komission suosituksesta; ehdottaa pysyvän mekanismin perustamista ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaa varten;

Syrjimättömyys

30. ehdottaa, että syrjimättömyyttä koskeva suoja laajennetaan koskemaan sukupuolta, yhteiskunnallista alkuperää, kieltä, poliittisia mielipiteitä ja kansalliseen vähemmistöön kuulumista ja että syrjimättömyyttä koskevaan lainsäädäntöön sovelletaan tavallista lainsäätämisjärjestystä; ehdottaa, että ilmaus ”naisten ja miesten tasa-arvo” korvataan ilmaisulla ”sukupuolten tasa-arvo” kaikkialla perussopimuksissa; korostaa, että unionin toimielimet ja niiden johtavat ja neuvoa-antavat elimet on koostettava syrjimättömästi ja niissä on otettava huomioon sukupuolten tasa-arvo ja yhteiskunnan monimuotoisuus;

31. kehottaa lisäämään perussopimusten kansallisille vähemmistöille sekä unionin alueellisille kielille ja vähemmistökielille tarjoamaa suojaa;

Ilmasto ja ympäristö

32. ehdottaa, että ilmaston lämpenemisen hillitseminen ja biologisen monimuotoisuuden suojelu sisällytetään unionin tavoitteisiin; ehdottaa ilmaston ja biologisen monimuotoisuuden suojelun lisäämistä unionin kestävän kehityksen tavoitteisiin; ehdottaa kestävän kehityksen sisällyttämistä perussopimusten kalastusta koskeviin määräyksiin; kehottaa unionia suojelemaan elämän luonnollista perustaa ja eläimiä yhteinen terveys -lähestymistavan mukaisesti sekä ottamaan huomioon maapallon kestävyyden rajojen ylittämisen riskin; kehottaa sisällyttämään perussopimuksiin unionin kansainväliset velvoitteet jatkaa toimia maapallon lämpötilan nousun hillitsemiseksi;

Energiapolitiikka

33. kehottaa luomaan yhdennetyn Euroopan energiaunionin; katsoo, että unionin energiajärjestelmän on oltava kohtuuhintainen ja perustuttava energiatehokkuuteen ja uusiutuviin energialähteisiin ja oltava ilmastonmuutoksen hillitsemistä koskevien kansainvälisten sopimusten mukainen;

Vapauden, oikeuden ja turvallisuuden alue

34. ehdottaa, että Europolille annetaan lisävaltuuksia, jotka kuuluvat parlamentaarisen valvonnan piiriin; ehdottaa, että sukupuolistunut väkivalta ja ympäristörikokset lisätään rikollisuuden aloiksi, jotka täyttävät SEUT 83 artiklan 1 kohdan kriteerit (unionin laajuiset rikokset); kehottaa hallinnoimaan Euroopan syyttäjänviraston toimintaa tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen;

Muuttoliike

35. kehottaa laatimaan yhteiset vaatimukset pitkäaikaista oleskelua varten myönnettäville viisumeille ja oleskeluluville, jotta estetään kansalaisuuden ja oleskelulupien myyminen ja väärinkäyttö;

36. ehdottaa, että unionin yhteistä muuttoliikepolitiikkaa vahvistetaan toteuttamalla asianmukaisia ja tarpeellisia toimenpiteitä unionin ulkorajojen tehokkaan seurannan, turvaamisen ja vaikuttavan valvonnan varmistamiseksi ja että unionin muuttoliikepolitiikassa otetaan huomioon jäsenvaltioiden taloudellinen ja sosiaalinen vakaus, valmius täyttää sisämarkkinoiden työvoimatarpeet, muuttoliikkeen tehokas hallinta sekä kolmansien maiden kansalaisten oikeudenmukainen kohtelu;

Terveys

37. ehdottaa, että unioni vahvistaa yhteiset indikaattorit terveydenhuoltojärjestelmille; ehdottaa, että unioni toteuttaa toimenpiteitä, jotka koskevat rajatylittävistä vakavista terveysuhkista ilmoittamista varhaisessa vaiheessa sekä niiden seurantaa ja valvontaa, erityisesti pandemioiden yhteydessä, kuitenkin siten, ettei jäsenvaltioita estetä pitämästä voimassa tai ottamasta käyttöön tehostettuja suojatoimenpiteitä, jos ne ovat välttämättömiä;

38. kehottaa unionia toteuttamaan toimenpiteitä, joilla voidaan seurata ja koordinoida tartuntatauteja ja ei-tarttuvia tauteja, myös harvinaisia sairauksia, koskevien yhteisen diagnostiikan, tietojen ja hoidon saatavuutta;

Tiede ja teknologia

39. kehottaa unionia kunnioittamaan ja edistämään akateemista vapautta sekä tieteellisen tutkimuksen tekemisen ja opettamisen vapautta;

40. ehdottaa, että unioni laatii yhteisen avaruusstrategian ja pyrkii luomaan yhteiset puitteet avaruustoiminnalle;

Loppusäännökset

41. katsoo, että valmistelukuntaan olisi kutsuttava tarkkailijoina unionin työmarkkinaosapuolten, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean, alueiden komitean, Euroopan keskuspankin, unionin kansalaisyhteiskunnan sekä ehdokasvaltioiden edustajia;

42. kehottaa keskustelemaan kaikista liitteenä olevista perussopimusten muuttamista koskevista ehdotuksista valmistelukunnan yhteydessä;

43. hyväksyy liitteenä olevat ehdotukset perussopimusten muuttamiseksi ja toimittaa ne neuvostolle SEU 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

44. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman ja sen liitteenä olevat ehdotukset perussopimusten muuttamiseksi neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden parlamenteille ja hallituksille.

PÄÄTÖSLAUSELMAN LIITE

EHDOTUKSET PERUSSOPIMUSTEN MUUTTAMISEKSI

Tarkistus 1

Sopimus Euroopan unionista

Johdanto-osa

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
HÄNEN MAJESTEETTINSA BELGIAN KUNINGAS, HÄNEN MAJESTEETTINSA TANSKAN KUNINGATAR, SAKSAN LIITTOTASAVALLAN PRESIDENTTI, IRLANNIN PRESIDENTTI, HELLEENIEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA ESPANJAN KUNINGAS, RANSKAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ITALIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN KUNINKAALLINEN KORKEUTENSA LUXEMBURGIN SUURHERTTUA, HÄNEN MAJESTEETTINSA ALANKOMAIDEN ***KUNINGATAR***, PORTUGALIN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***HÄNEN MAJESTEETTINSA ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN KUNINGATAR***, jotka	HÄNEN MAJESTEETTINSA BELGIAN KUNINGAS, ***BULGARIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, TŠEKIN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** HÄNEN MAJESTEETTINSA TANSKAN KUNINGATAR, SAKSAN LIITTOTASAVALLAN PRESIDENTTI, ***VIRON TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** IRLANNIN PRESIDENTTI, HELLEENIEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA ESPANJAN KUNINGAS, RANSKAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***KROATIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** ITALIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***KYPROKSEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, LATVIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, LIETTUAN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** HÄNEN KUNINKAALLINEN KORKEUTENSA LUXEMBURGIN SUURHERTTUA, ***UNKARIN PRESIDENTTI, MALTAN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** HÄNEN MAJESTEETTINSA ALANKOMAIDEN ***KUNINGAS, ITÄVALLAN TASAVALLAN LIITTOPRESIDENTTI, PUOLAN TASAVALLAN PRESIDENTTI***, PORTUGALIN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***ROMANIAN PRESIDENTTI, SLOVENIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, SLOVAKIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, SUOMEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA RUOTSIN KUNINGAS***, jotka

Tarkistus 2

Sopimus Euroopan unionista

2 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina. Nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä ***naisten ja miesten*** tasa-arvo.	Unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina. Nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä ***sukupuolten*** tasa-arvo.

Tarkistus 3

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Unioni tarjoaa kansalaisilleen vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, jolla ei ole sisärajoja ja jolla taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus, toteuttaen samalla ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa, maahanmuuttoa sekä rikollisuuden ehkäisyä ja torjuntaa koskevat aiheelliset toimenpiteet.	2. Unioni tarjoaa kansalaisilleen vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, jolla ei ole sisärajoja ja jolla taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus, toteuttaen samalla ***yhteistä ulkorajapolitiikkaa ja*** ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa, maahanmuuttoa sekä rikollisuuden ehkäisyä ja torjuntaa koskevat aiheelliset toimenpiteet.

Tarkistus 4

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni toteuttaa sisämarkkinat. Se pyrkii Euroopan kestävään kehitykseen, jonka perustana ovat tasapainoinen talouskasvu ja hintavakaus, täystyöllisyyttä ja sosiaalista edistystä tavoitteleva erittäin kilpailukykyinen sosiaalinen markkinatalous sekä korkeatasoinen ympäristönsuojelu ja ympäristön laadun parantaminen. Se edistää tieteellistä ja teknistä kehitystä.	Unioni toteuttaa sisämarkkinat. Se pyrkii Euroopan kestävään kehitykseen, jonka perustana ovat tasapainoinen talouskasvu ja hintavakaus, täystyöllisyyttä ja sosiaalista edistystä tavoitteleva erittäin kilpailukykyinen sosiaalinen markkinatalous***,*** korkeatasoinen ympäristönsuojelu ja ympäristön laadun parantaminen ***sekä ilmaston lämpenemisen hillitseminen ja biologisen monimuotoisuuden suojelu kansainvälisten sopimusten mukaisesti***. Se edistää tieteellistä ja teknistä kehitystä.

Tarkistus 5

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni torjuu sosiaalista syrjäytymistä ja syrjintää sekä edistää yhteiskunnallista oikeudenmukaisuutta ja sosiaalista suojelua, ***naisten ja miesten*** tasa-arvoa, sukupolvien välistä yhteisvastuuta ja lapsen oikeuksien suojelua.	Unioni torjuu sosiaalista syrjäytymistä ja syrjintää sekä edistää yhteiskunnallista oikeudenmukaisuutta ja sosiaalista suojelua, ***sukupuolten*** tasa-arvoa, sukupolvien välistä yhteisvastuuta ja lapsen oikeuksien suojelua.

Tarkistus 6

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni kunnioittaa kulttuuriensa ja kieltensä rikkautta ja monimuotoisuutta sekä huolehtii Euroopan kulttuuriperinnön vaalimisesta ja kehittämisestä.	Unioni kunnioittaa ***ja edistää*** kulttuuriensa ja kieltensä rikkautta ja monimuotoisuutta sekä huolehtii Euroopan kulttuuriperinnön vaalimisesta ja kehittämisestä.

Tarkistus 7

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. ***Unioni perustaa talous- ja rahaliiton, jonka*** rahayksikkö on euro.	4. ***Unionin*** rahayksikkö on euro.

Tarkistus 8

Sopimus Euroopan unionista

3 artikla – 5 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	5 a. Unioni suojelee ja edistää maksutonta koulutusta kaikille lapsille, institutionaalista ja yksilöllistä akateemista vapautta sekä ihmisoikeuksia, sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan unionin perusoikeuskirjassa.

Tarkistus 9

Sopimus Euroopan unionista

7 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***voi*** jäsenvaltioiden yhden kolmasosan, Euroopan parlamentin tai Euroopan komission perustellusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan ***todeta jäsentensä neljän viidesosan enemmistöllä, että on*** olemassa selvä vaara, että jokin jäsenvaltio loukkaa vakavasti 2 artiklassa tarkoitettuja arvoja. Ennen tämän toteamista neuvosto kuulee kyseistä jäsenvaltiota ja voi, tehden ratkaisunsa samaa menettelyä noudattaen, antaa sille	Neuvosto ***määrittää*** jäsenvaltioiden yhden kolmasosan, Euroopan parlamentin tai Euroopan komission perustellusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan ***kuuden kuukauden kuluessa ehdotuksen saamisesta määräenemmistöllä, onko*** olemassa selvä vaara, että jokin jäsenvaltio loukkaa vakavasti 2 artiklassa tarkoitettuja arvoja. Ennen tämän toteamista neuvosto kuulee kyseistä jäsenvaltiota ja voi, tehden ratkaisunsa samaa menettelyä

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
suosituksia.	noudattaen, antaa sille suosituksia.

Tarkistus 10

Sopimus Euroopan unionista

7 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. ***Eurooppa-neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti, voi*** jäsenvaltioiden yhden kolmasosan ***ehdotuksesta tai Euroopan*** komission ***ehdotuksesta ja saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän todeta***, että jokin jäsenvaltio loukkaa vakavasti ja jatkuvasti 2 artiklassa tarkoitettuja arvoja***, kehotettuaan ensin asianomaista jäsenvaltiota esittämään huomautuksensa***.	2. ***Neuvosto voi määräenemmistöllä kuuden kuukauden kuluessa*** jäsenvaltioiden yhden kolmasosan***, Euroopan parlamentin jäsentensä enemmistöllä tai*** komission ***tekemän ehdotuksen saamisesta toimittaa unionin tuomioistuimelle kanteen siitä***, että jokin jäsenvaltio loukkaa vakavasti ja jatkuvasti 2 artiklassa tarkoitettuja arvoja.

Tarkistus 11

Sopimus Euroopan unionista

7 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Unionin tuomioistuin tekee ratkaisunsa kanteesta kehotettuaan ensin asianomaista jäsenvaltiota esittämään huomautuksensa.

Tarkistus 12

Sopimus Euroopan unionista

7 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos rikkominen on 2 kohdan mukaisesti todettu, neuvosto ***voi*** määräenemmistöllä ***päättää pidättää väliaikaisesti tietyt perussopimuksista johtuvat*** asianomaiselle jäsenvaltiolle ***kuuluvat oikeudet***, mukaan lukien kyseisen jäsenvaltion hallituksen edustajan	Jos rikkominen on 2 kohdan mukaisesti todettu, neuvosto ***päättää siitä*** määräenemmistöllä ***kuuden kuukauden kuluessa aiheellisten toimenpiteiden toteuttamiseksi. Näihin toimenpiteisiin voi sisältyä maksusitoumusten ja maksujen keskeytys unionin talousarviosta tai tiettyjen perusoikeuksista johtuvien*** asianomaiselle jäsenvaltiolle ***kuuluvien oikeuksien keskeytys***, mukaan lukien kyseisen jäsenvaltion hallituksen edustajan ***äänioikeus*** neuvostossa ***ja kyseisen jäsenvaltion oikeus toimia neuvoston puheenjohtajana***. Tällöin neuvosto ottaa huomioon tällaisen oikeuksien pidättämisen mahdolliset vaikutukset luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
äänioikeuden neuvostossa. Tällöin neuvosto ottaa huomioon tällaisen oikeuksien pidättämisen mahdolliset vaikutukset luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.	

Tarkistus 13

Sopimus Euroopan unionista

10 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Kaikilla kansalaisilla on oikeus osallistua demokratian toteuttamiseen unionissa. ***Päätökset tehdään mahdollisimman avoimesti ja mahdollisimman lähellä kansalaisia***.	3. Kaikilla kansalaisilla on oikeus osallistua demokratian toteuttamiseen unionissa. ***Unioni varmistaa, että on olemassa välineitä, joiden avulla kansalaiset voivat käyttää tätä oikeutta.***

Tarkistus 14

Sopimus Euroopan unionista

10 artikla – 3 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a. Päätökset tehdään mahdollisimman avoimesti ja mahdollisimman lähellä kansalaisia.

Tarkistus 15

Sopimus Euroopan unionista

10 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Euroopan tason poliittiset puolueet myötävaikuttavat eurooppalaisen poliittisen tietoisuuden muodostumiseen ja unionin kansalaisten tahdon ilmaisemiseen.	4. Euroopan tason poliittiset puolueet myötävaikuttavat eurooppalaisen poliittisen tietoisuuden muodostumiseen ja unionin kansalaisten tahdon ilmaisemiseen. ***Euroopan tason poliittiset puolueet voivat edistää, tukea ja rahoittaa tähän tähtääviä toimia.***

Tarkistus 16

Sopimus Euroopan unionista

10 artikla – 4 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a. Työmarkkinaosapuolia on kuultava kaikkien sosiaali-, työllisyys- ja talouspoliittisten aloitteiden valmistelussa.

Tarkistus 17

Sopimus Euroopan unionista

11 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Vähintään miljoona unionin kansalaista merkittävästä määrästä jäsenvaltioita voi tehdä aloitteen, jossa Euroopan komissiota kehotetaan toimivaltuuksiensa rajoissa tekemään asianmukainen ehdotus asioista, joissa näiden kansalaisten mielestä tarvitaan unionin säädöstä ***perussopimusten soveltamiseksi***.	Vähintään miljoona unionin kansalaista merkittävästä määrästä jäsenvaltioita voi tehdä aloitteen, jossa Euroopan komissiota kehotetaan toimivaltuuksiensa rajoissa tekemään asianmukainen ehdotus asioista, joissa näiden kansalaisten mielestä tarvitaan unionin säädöstä.

Tarkistus 18

Sopimus Euroopan unionista

11 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Komissio tai Euroopan parlamentti voi ehdottaa säädöstä minkä tahansa pätevän kansalaisaloitteen perusteella.

Tarkistus 19

Sopimus Euroopan unionista

11 artikla – 4 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat antaa tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen säännöksiä, joilla taataan niiden päätöksenteko ja 10 ja 11 artiklassa vahvistettujen periaatteiden noudattaminen.

Tarkistus 20

Sopimus Euroopan unionista

13 artikla – 4 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a. Unionin toimielimet ja sen johtavat ja neuvoa-antavat elimet on koostettava syrjimättömästi ja niissä on otettava huomioon sukupuolten tasa-arvo ja yhteiskunnan monimuotoisuus.

Tarkistus 21

Sopimus Euroopan unionista

14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti koostuu unionin kansalaisten edustajista. Edustajien määrä on puhemiehen lisäksi enintään 750. ***Kansalaisten edustus on alenevasti suhteellinen siten, että vähimmäismäärä on kuusi jäsentä jäsenvaltiota kohden. Jäsenvaltio voi saada enintään 96 paikkaa.***	Euroopan parlamentti koostuu unionin kansalaisten edustajista. Edustajien määrä on puhemiehen lisäksi enintään 750.

Tarkistus 22

Sopimus Euroopan unionista

14 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a. Kansalaisten edustus on alenevasti suhteellinen siten, että vähimmäismäärä on kuusi jäsentä jäsenvaltiota kohden. Jäsenvaltio voi saada enintään 96 paikkaa.

Tarkistus 23

Sopimus Euroopan unionista

14 artikla – 2 b kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 b. Euroopan parlamentti vahvistaa kokoonpanonsa jäsentensä enemmistöllä noudattaen 2 ja 2 a kohdassa tarkoitettuja periaatteita ja neuvoston vahvistetulla määräenemmistöllä antaman hyväksynnän saatuaan.

Tarkistus 24

Sopimus Euroopan unionista

15 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Eurooppa-neuvostoon kuuluvat jäsenvaltioiden valtion- tai hallitusten päämiehet sekä ***Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ja komission*** puheenjohtaja. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkea edustaja*** osallistuu sen työskentelyyn.	2. Eurooppa-neuvostoon kuuluvat jäsenvaltioiden valtion- tai hallitusten päämiehet sekä ***Euroopan unionin*** puheenjohtaja. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteeri*** osallistuu sen työskentelyyn. *(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, vastaavat muutokset on tehtävä kaikkialle tekstiin.)*

Tarkistus 25

Sopimus Euroopan unionista

15 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Eurooppa-neuvosto kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta kaksi kertaa puolivuotiskaudella. Eurooppa-neuvoston jäsenet voivat päättää, että kutakin heistä avustaa ministeri ja ***komission*** puheenjohtajaa komission jäsen, jos käsiteltävät asiat sitä edellyttävät. Puheenjohtaja kutsuu koolle Eurooppa-neuvoston ylimääräisen kokouksen, jos tilanne sitä vaatii.	3. Eurooppa-neuvosto kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta kaksi kertaa puolivuotiskaudella. Eurooppa-neuvoston jäsenet voivat päättää, että kutakin heistä avustaa ministeri ja ***Euroopan unionin*** puheenjohtajaa komission jäsen, jos käsiteltävät asiat sitä edellyttävät. Puheenjohtaja kutsuu koolle Eurooppa-neuvoston ylimääräisen kokouksen, jos tilanne sitä vaatii.

Tarkistus 26

Sopimus Euroopan unionista

15 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
5. Eurooppa-neuvosto valitsee puheenjohtajansa määräenemmistöllä ***kaksi ja puoli vuotta kestäväksi kaudeksi, joka voidaan uusia kerran. Jos puheenjohtaja on estynyt tai syyllistynyt vakavaan rikkomukseen, Eurooppa-neuvosto voi päättää hänen toimikautensa samaa menettelyä noudattaen***.	5. Eurooppa-neuvosto valitsee puheenjohtajansa määräenemmistöllä.

Tarkistus 27

Sopimus Euroopan unionista

15 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
6. Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ***a) toimii Eurooppa-neuvoston kokouksissa puheenjohtajana ja ohjaa sen työskentelyä;*** ***b) huolehtii yhteistyössä komission puheenjohtajan kanssa ja yleisten asioiden neuvoston työskentelyn pohjalta Eurooppa-neuvoston kokousten valmistelusta ja sen työskentelyn jatkuvuudesta;*** ***c) pyrkii helpottamaan yhteenkuuluvuutta ja yhteisymmärrystä Eurooppa-neuvostossa;*** ***d) antaa Euroopan parlamentille kertomuksen jokaisesta Eurooppa-neuvoston kokouksesta.*** ***Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja huolehtii omalla tasollaan ja tässä ominaisuudessa unionin ulkoisesta edustuksesta yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevissa asioissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan toimivaltaa.*** ***Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ei saa hoitaa kansallista tehtävää.***	***Poistetaan.***

Tarkistus 28

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Neuvosto muodostuu ***jäsenvaltioiden ministeritason*** edustajista, ***joita on yksi kustakin jäsenvaltiosta ja*** joilla on edustamansa jäsenvaltion hallitusta sitovat valtuudet sekä sille kuuluva äänioikeus.	2. Neuvosto muodostuu ***kunkin jäsenvaltion*** edustajista, joilla on edustamansa jäsenvaltion hallitusta sitovat valtuudet sekä sille kuuluva äänioikeus.

Tarkistus 29

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä, jollei perussopimuksissa ***toisin määrätä***.	3. Neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä, jollei perussopimuksissa ***määrätä yksinkertaisesta enemmistöstä tai vahvistetusta määräenemmistöstä***.

Tarkistus 30

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
5. Määräenemmistön määrittelyyn 31 päivään lokakuuta 2014 sovellettavat ja 1 päivästä marraskuuta 2014 31 päivään maaliskuuta 2017 sovellettavat siirtymämääräykset vahvistetaan siirtymämääräyksiä koskevassa pöytäkirjassa.	***Poistetaan.***

Tarkistus 31

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto kokoontuu eri kokoonpanoissa, joita koskeva luettelo hyväksytään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 236 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Tarkistus 32

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Yleisten asioiden neuvosto huolehtii neuvoston eri kokoonpanojen työskentelyn johdonmukaisuudesta. Se valmistelee Eurooppa-neuvoston kokoukset ja varmistaa niiden seurannan ollen yhteydessä Eurooppa-neuvoston puheenjohtajaan ja komissioon.	***Poistetaan.***

Tarkistus 33

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Ulkoasiainneuvosto muotoilee unionin ulkoista toimintaa Eurooppa-neuvoston määrittelemien strategisten linjausten mukaisesti ja huolehtii unionin toiminnan johdonmukaisuudesta.	***Poistetaan.***

Tarkistus 34

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 7 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
7. Jäsenvaltioiden hallitusten pysyvien edustajien komitea huolehtii neuvoston työskentelyn valmistelusta.	***Poistetaan.***

Tarkistus 35

Sopimus Euroopan unionista

16 artikla – 8 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
8. Neuvoston istunnot ovat julkisia sen käsitellessä esitystä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi tai äänestäessä siitä. ***Tätä varten jokainen neuvoston istunto on jaettu kahteen osaan, joista toisessa käsitellään lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät unionin säädökset ja toisessa muut kuin lainsäädäntöasiat.***	8. Neuvoston istunnot ovat julkisia sen käsitellessä esitystä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi tai äänestäessä siitä.

Tarkistus 36

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. ***Komissio*** ajaa unionin yleistä etua ja tekee tätä varten tarvittavat aloitteet. Se huolehtii siitä, että perussopimuksia sekä toimielinten niiden nojalla hyväksymiä toimenpiteitä sovelletaan. ***Komissio*** valvoo unionin oikeuden soveltamista Euroopan unionin tuomioistuimen valvonnassa. Se toteuttaa talousarvion ja hallinnoi ohjelmia. ***Komissio*** hoitaa yhteensovitus-, täytäntöönpano- ja hallinnointitehtäviä perussopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa sekä muita perussopimuksissa määrättyjä tapauksia lukuun ottamatta se huolehtii unionin ulkoisesta edustuksesta. Se tekee aloitteet unionin vuotuisten ja monivuotisten ohjelmien laatimiseksi pyrkien toimielinten välisiin sopimuksiin.	1. ***Toimeenpanoelin*** ajaa unionin yleistä etua ja tekee tätä varten tarvittavat aloitteet. Se huolehtii siitä, että perussopimuksia sekä toimielinten niiden nojalla hyväksymiä toimenpiteitä sovelletaan. ***Se*** valvoo unionin oikeuden soveltamista Euroopan unionin tuomioistuimen valvonnassa. Se toteuttaa talousarvion ja hallinnoi ohjelmia. ***Se*** hoitaa yhteensovitus-, täytäntöönpano- ja hallinnointitehtäviä perussopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa sekä muita perussopimuksissa määrättyjä tapauksia lukuun ottamatta se huolehtii unionin ulkoisesta edustuksesta. Se tekee aloitteet unionin vuotuisten ja monivuotisten ohjelmien laatimiseksi pyrkien toimielinten välisiin sopimuksiin. *(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, vastaavat muutokset on tehtävä kaikkialle tekstiin.)*

Tarkistus 37

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävä unionin säädös voidaan antaa ainoastaan ***komission*** ehdotuksesta, jollei perussopimuksissa toisin määrätä. Muut säädökset annetaan ***komission*** ehdotuksesta, kun perussopimuksissa niin määrätään.	2. Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävä unionin säädös voidaan antaa ainoastaan ***toimeenpanoelimen*** ehdotuksesta, jollei perussopimuksissa toisin määrätä. Muut säädökset annetaan ***toimeenpanoelimen*** ehdotuksesta, kun perussopimuksissa niin määrätään.

Tarkistus 38

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. ***Komission*** toimikausi on viisi vuotta.	3. ***Toimeenpanoelimen*** toimikausi on viisi vuotta.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Komission jäsenet valitaan heidän yleisen pätevyytensä ja Euroopan asiaan sitoutumisensa perusteella henkilöistä, joiden riippumattomuus on kiistaton.	***Toimeenpanoelimen*** jäsenet valitaan heidän yleisen pätevyytensä ja Euroopan asiaan sitoutumisensa perusteella henkilöistä, joiden riippumattomuus on kiistaton.
Komissio hoitaa tehtäväänsä täysin riippumattomana. Tehtäviään hoitaessaan ***komission*** jäsenet eivät saa pyytää eivätkä ottaa ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, elimeltä tai laitokselta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 18 artiklan 2 kohdan soveltamista. He pidättyvät kaikesta, mikä on ristiriidassa heidän velvollisuuksiensa ja tehtäviensä hoitamisen kanssa.	***Toimeenpanoelin*** hoitaa tehtäväänsä täysin riippumattomana. Tehtäviään hoitaessaan ***toimeenpanoelimen*** jäsenet eivät saa pyytää eivätkä ottaa ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, elimeltä tai laitokselta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 18 artiklan 2 kohdan soveltamista. He pidättyvät kaikesta, mikä on ristiriidassa heidän velvollisuuksiensa ja tehtäviensä hoitamisen kanssa.

Tarkistus 39

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Lissabonin sopimuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän lokakuuta 2014 välisenä aikana nimitettävän komission kokoonpanoon kuuluu yksi kansalainen kustakin jäsenvaltiosta, mihin luetaan mukaan komission puheenjohtaja ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, joka on yksi varapuheenjohtajista.	***Poistetaan.***

Tarkistus 40

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
6. ***Komission*** puheenjohtaja	6. ***Toimeenpanoelimen*** puheenjohtaja
a) määrittelee suuntaviivat, joiden mukaisesti ***komissio*** hoitaa tehtäväänsä;	a) määrittelee suuntaviivat, joiden mukaisesti ***toimeenpanoelin*** hoitaa tehtäväänsä;
b) päättää ***komission*** sisäisestä organisaatiosta varmistaakseen komission toiminnan johdonmukaisuuden, tehokkuuden ja kollegiaalisuuden;	b) päättää ***toimeenpanoelimen*** sisäisestä organisaatiosta varmistaakseen komission toiminnan johdonmukaisuuden, tehokkuuden ja kollegiaalisuuden;

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
c) nimittää ***komission*** jäsenten keskuudesta sen varapuheenjohtajat unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkeaa edustajaa*** lukuun ottamatta.	c) nimittää ***toimeenpanoelimen*** jäsenten keskuudesta sen varapuheenjohtajat unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteeriä ja unionin talouden ohjauksen sihteeriä*** lukuun ottamatta.
Komission jäsen eroaa, jos ***komission*** puheenjohtaja sitä häneltä pyytää. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkea edustaja eroaa*** 18 artiklan 1 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen, jos puheenjohtaja sitä ***häneltä*** pyytää.	***Toimeenpanoelimen*** jäsen eroaa, jos ***toimeenpanoelimen*** puheenjohtaja sitä häneltä pyytää. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteeri ja unionin talouden ohjauksen sihteeri eroavat*** 18 artiklan 1 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen, jos puheenjohtaja sitä ***heiltä*** pyytää.

Tarkistus 41

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 7 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
7. Eurooppa-neuvosto, joka ottaa huomioon Euroopan ***parlamentin vaalit, ehdottaa aiheellisten kuulemisten jälkeen määräenemmistöllä*** Euroopan ***parlamentille ehdokasta komission*** puheenjohtajaksi. ***Euroopan parlamentti valitsee tämän ehdokkaan jäsentensä enemmistöllä.*** Jollei ehdokas saa taakseen vaadittua enemmistöä, ***Eurooppa-neuvosto ehdottaa määräenemmistöllä kuukauden kuluessa uutta ehdokasta, jonka Euroopan parlamentti valitsee samaa menettelyä noudattaen***.	***7. Euroopan parlamentin vaalien jälkeen*** Euroopan ***parlamentti nimeää jäsentensä enemmistöllä Eurooppa-neuvostolle ehdokkaan*** Euroopan ***unionin*** puheenjohtajaksi. ***Eurooppa-neuvosto antaa hyväksyntänsä määräenemmistöllä***. Jollei ***nimetty*** ehdokas saa taakseen vaadittua enemmistöä, ***Euroopan parlamentti nimeää ehdokkaan jäsentensä enemmistöllä kuukauden kuluessa. Eurooppa-neuvosto antaa hyväksyntänsä yksinkertaisella enemmistöllä***.
Neuvosto hyväksyy yhteisymmärryksessä valitun puheenjohtajan kanssa luettelon ***muista henkilöistä, jotka se esittää*** nimitettäväksi ***komission*** jäseniksi. Heidät valitaan ***jäsenvaltioiden tekemien ehdotusten pohjalta*** 3 ***kohdan toisessa alakohdassa*** ja 5 ***kohdan toisessa alakohdassa*** määrättyjä valintaperusteita noudattaen.	***Valittu puheenjohtaja esittää*** luettelon ***ehdokkaista*** nimitettäväksi ***toimeenpanoelimen*** jäseniksi. Heidät valitaan 3 ja 5 ***kohdassa*** määrättyjä valintaperusteita noudattaen.
Euroopan parlamentti äänestää ***komission*** puheenjohtajan, unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkean edustajan*** ja muiden ***komission*** jäsenten hyväksymisestä yhtenä kokoonpanona. Hyväksynnän jälkeen Eurooppa-neuvosto nimittää ***komission määräenemmistöllä***.	Euroopan parlamentti äänestää puheenjohtajan, unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteerin*** ja muiden ***toimeenpanoelimen*** jäsenten hyväksymisestä yhtenä kokoonpanona. Hyväksynnän jälkeen Eurooppa-neuvosto nimittää ***toimeenpanoelimen yksinkertaisella enemmistöllä***.

Tarkistus 42

Sopimus Euroopan unionista

17 artikla – 8 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
8. ***Komissio*** on ***yhtenä kokoonpanona*** vastuussa Euroopan parlamentille. Euroopan parlamentti voi antaa ***komissiolle*** epäluottamuslauseen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 234 artiklan mukaisesti. Jos epäluottamuslause annetaan, kaikkien ***komission*** jäsenten on samalla kertaa erottava tehtävistään ***ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan*** on ***erottava niistä tehtävistä***, ***joita hän*** on ***hoitanut komissiossa***.	8. ***Toimeenpanoelin*** on vastuussa Euroopan parlamentille. Euroopan parlamentti voi antaa ***epäluottamuslauseen koko toimeenpanoelimelle tai henkilökohtaisen*** epäluottamuslauseen ***toimeenpanoelimen yksittäiselle jäsenelle*** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 234 artiklan mukaisesti. Jos epäluottamuslause annetaan ***koko toimeenpanoelimelle***, kaikkien ***toimeenpanoelimen*** jäsenten on samalla kertaa erottava tehtävistään***. Jos annetaan henkilökohtainen epäluottamuslause, toimeenpanoelimen puheenjohtajan*** on ***harkittava asianomaisen jäsenen pyytämistä eroamaan tehtävistään. Jos puheenjohtaja päättää olla pyytämättä jäsentä eroamaan***, ***kaikkien toimeenpanoelimen jäsenten jäsenyys*** on ***vahvistettava uudelleen 7 kohdan 3 alakohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti***.

Tarkistus 43

Sopimus Euroopan unionista

19 artikla – 3 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a. Euroopan unionin tuomioistuin valvoo toissijaisuusperiaatteen noudattamista ja voi antaa ennakkoratkaisuja siitä, onko unioni ylittänyt toimivaltansa, sekä käsitellä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 263 artiklan nojalla nostettuja kanteita, joiden perusteena on toissijaisuusperiaatteen loukkaaminen.

Tarkistus 44

Sopimus Euroopan unionista

21 artikla – 2 kohta – a alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
a) turvata omat arvonsa, perusetunsa, turvallisuutensa, riippumattomuutensa ja koskemattomuutensa;	a) turvata omat arvonsa, perusetunsa, turvallisuutensa, ***strategisen autonomiansa,*** riippumattomuutensa ja koskemattomuutensa;

Tarkistus 45

Sopimus Euroopan unionista

24 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan sovelletaan erityisiä sääntöjä ja menettelyjä. Eurooppa-neuvosto ja neuvosto määrittelevät ja toteuttavat sitä ***yksimielisesti, jollei perussopimuksissa toisin määrätä. Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ei voida antaa.*** Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkea edustaja*** ja jäsenvaltiot panevat yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan täytäntöön perussopimusten mukaisesti. Perussopimuksissa määritellään Euroopan parlamentin ja komission erityisasema tällä alalla. Euroopan unionin tuomioistuimella ***ei ole*** näitä määräyksiä ***koskevaa toimivaltaa, lukuun ottamatta sen toimivaltaa valvoa tämän sopimuksen 40 artiklan noudattamista ja tutkia eräiden Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 275 artiklan toisessa kohdassa tarkoitettujen päätösten laillisuus***.	Yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan sovelletaan erityisiä sääntöjä ja menettelyjä. Eurooppa-neuvosto ja neuvosto määrittelevät ja toteuttavat sitä ***määräenemmistöpäätöksillä saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän***. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteeri*** ja jäsenvaltiot panevat yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan täytäntöön perussopimusten mukaisesti. Perussopimuksissa määritellään Euroopan parlamentin ja komission erityisasema tällä alalla. Euroopan unionin tuomioistuimella ***on*** näitä määräyksiä ***koskeva toimivalta***.

Tarkistus 46

Sopimus Euroopan unionista

29 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto tekee päätökset, joissa määritellään unionin lähestymistapa tiettyyn maantieteelliseen tai aihekohtaiseen kysymykseen. Jäsenvaltiot varmistavat, että niiden kansallinen politiikka on unionin kantojen mukaista.	Neuvosto tekee päätökset, joissa määritellään unionin lähestymistapa tiettyyn maantieteelliseen tai aihekohtaiseen kysymykseen. ***Jos päätöksessä määrätään talous- ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä kokonaan tai osittain yhden tai useamman kolmannen maan kanssa taikka niiden vähentämisestä, neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä.*** Jäsenvaltiot varmistavat, että niiden kansallinen politiikka on unionin kantojen mukaista.

Tarkistus 47

Sopimus Euroopan unionista

31 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Eurooppa-neuvosto ja neuvosto tekevät tässä luvussa tarkoitetut päätökset ***yksimielisesti, jollei tässä luvussa toisin määrätä***. Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ei voida antaa.	1. Eurooppa-neuvosto ja neuvosto tekevät tässä luvussa tarkoitetut päätökset ***määräenemmistöllä***. Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ei voida antaa.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Äänestämästä pidättyvä neuvoston jäsen voi perustella pidättymistään antamalla tämän alakohdan mukaisesti virallisen lausuman. Tällöin kyseinen jäsenvaltio ei ole velvollinen soveltamaan kyseistä päätöstä, mutta se on velvollinen hyväksymään, että päätös sitoo unionia. Keskinäistä yhteisvastuullisuutta noudattaen kyseisen jäsenvaltion on pidättäydyttävä toimista, jotka voivat olla ristiriidassa mainittuun päätökseen perustuvan unionin toiminnan kanssa tai estää sen toteuttamisen, ja muiden jäsenvaltioiden on kunnioitettava sen kantaa. Jos tällä tavoin pidättymisensä perustelleet neuvoston jäsenet edustavat vähintään yhtä kolmasosaa jäsenvaltioista ja vähintään yhtä kolmasosaa unionin väestöstä, päätöstä ei tehdä.	

Tarkistus 48

Sopimus Euroopan unionista

31 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä: ***— tehdessään päätöksen, jossa määritellään unionin toiminta tai kanta unionin strategisia etuja ja tavoitteita koskevan, 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun Eurooppa-neuvoston päätöksen perusteella;*** ***— tehdessään päätöksen, jossa määritellään unionin toiminta tai kanta ja joka perustuu unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotukseen, joka on tehty sen jälkeen, kun Eurooppa-neuvosto on omasta aloitteestaan tai korkean edustajan aloitteesta sitä häneltä nimenomaisesti pyytänyt;*** ***— tehdessään päätöksen sellaisen päätöksen täytäntöönpanosta, jossa määritellään unionin toiminta tai kanta;*** ***— nimittäessään erityisedustajan 33 artiklan mukaisesti.*** ***Jos*** neuvoston jäsen ***ilmoittaa, että se*** esittämistään elintärkeistä kansalliseen politiikkaan liittyvistä syistä ***aikoo vastustaa päätöksen tekemistä määräenemmistöllä, asiasta ei äänestetä. Korkea edustaja pyrkii tiiviisti asianomaisen jäsenvaltion kanssa neuvotellen löytämään ratkaisun, jonka tämä voi hyväksyä. Jollei tulokseen päästä, neuvosto voi määräenemmistöllä*** pyytää asian saattamista Eurooppa-neuvoston käsiteltäväksi ***yksimielisen päätöksen tekemiseksi***.	Neuvoston jäsen ***voi*** esittämistään elintärkeistä kansalliseen politiikkaan liittyvistä syistä pyytää asian saattamista Eurooppa-neuvoston käsiteltäväksi.

Tarkistus 49

Sopimus Euroopan unionista

31 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Eurooppa-neuvosto voi tehdä yksimielisen päätöksen, jonka mukaan neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä muissakin kuin tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.	***Poistetaan.***

Tarkistus 50

Sopimus Euroopan unionista

31 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Edellä 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta päätöksiin, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla.	***Poistetaan.***

Tarkistus 51

Sopimus Euroopan unionista

42 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka on erottamaton osa yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa. Se turvaa unionin operatiivisen toimintakyvyn, joka perustuu siviili- ja sotilasvoimavaroihin. Unioni voi käyttää niitä unionin ulkopuolella toteutettaviin tehtäviin huolehtiakseen rauhanturvaamisesta, konfliktinestosta ja kansainvälisen turvallisuuden lujittamisesta Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan periaatteiden mukaisesti. ***Nämä tehtävät toteutetaan jäsenvaltioiden käyttöön asettamia voimavaroja käyttäen.***	1. Yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka on erottamaton osa yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa. ***Sen avulla unioni voi puolustaa jäsenvaltioita uhkilta.*** Se turvaa unionin operatiivisen toimintakyvyn, joka perustuu siviili- ja sotilasvoimavaroihin. Unioni voi käyttää niitä unionin ulkopuolella toteutettaviin tehtäviin huolehtiakseen rauhanturvaamisesta, konfliktinestosta ja kansainvälisen turvallisuuden lujittamisesta Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan periaatteiden mukaisesti. ***Unioni rahoittaa yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa, mukaan lukien puolustusmateriaalien hankinta ja kehittäminen, erityisestä talousarviosta, jonka osalta Euroopan parlamentti toimii toisena lainsäätäjänä ja valvojana.***

Tarkistus 52

Sopimus Euroopan unionista

42 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. ***Jäsenvaltiot asettavat unionin käyttöön*** yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan toteuttamiseksi ***siviili- ja sotilasvoimavaroja myötävaikuttaakseen neuvoston määrittelemien tavoitteiden toteutumiseen***. Ne jäsenvaltiot, jotka muodostavat keskenään monikansallisia joukkoja, voivat asettaa ne myös yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan käyttöön.	3. ***Unioni perustaa puolustusunionin, jolla on siviili- ja sotilasvoimavaroja*** yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan toteuttamiseksi***. Puolustusunioniin sisältyy sotilasyksiköitä, mukaan lukien pysyvä nopea toimintakyky, unionin operatiivisen johdon alaisuudessa. Jäsenvaltiot voivat tarjota lisävoimavaroja.*** Ne jäsenvaltiot, jotka muodostavat keskenään monikansallisia joukkoja, voivat asettaa ne myös yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan käyttöön.
Jäsenvaltiot sitoutuvat asteittain parantamaan sotilaallisia voimavarojaan. Puolustusvoimavarojen kehittämisestä, tutkimuksesta ja hankinnasta sekä puolustusmateriaaleista vastaava virasto, jäljempänä 'Euroopan puolustusvirasto', määrittää operatiiviset tarpeet, ***edistää*** niiden täyttämiseen tähtääviä toimia, ***myötävaikuttaa*** puolustusalan teollisen ja teknologisen perustan vahvistamiseksi ***tarpeellisten toimenpiteiden määrittämiseen ja tarvittaessa toteuttamiseen***, osallistuu voimavaroja ja puolustusmateriaalia koskevan eurooppalaisen politiikan määrittelyyn sekä ***avustaa neuvostoa*** sotilaallisten voimavarojen ***parantumisen arvioinnissa***.	***Unioni ja*** jäsenvaltiot sitoutuvat asteittain parantamaan sotilaallisia voimavarojaan. Puolustusvoimavarojen kehittämisestä, tutkimuksesta ja hankinnasta sekä puolustusmateriaaleista vastaava virasto, jäljempänä 'Euroopan puolustusvirasto', määrittää operatiiviset tarpeet, ***toteuttaa*** niiden täyttämiseen tähtääviä toimia, ***hankkii puolustusmateriaaleja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta, toteuttaa*** puolustusalan teollisen ja teknologisen perustan vahvistamiseksi ***tarpeellisia toimenpiteitä***, osallistuu voimavaroja ja puolustusmateriaalia koskevan eurooppalaisen politiikan määrittelyyn sekä ***arvioi*** sotilaallisten voimavarojen ***parantumista***.

Tarkistus 53

Sopimus Euroopan unionista

42 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Neuvosto tekee ***yksimielisesti*** unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkean edustajan*** ehdotuksesta tai jäsenvaltion aloitteesta päätökset, jotka koskevat yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa***, mukaan lukien tässä artiklassa tarkoitetun tehtävän käynnistämistä koskevat päätökset. Korkea edustaja*** voi ehdottaa, tarvittaessa yhdessä komission kanssa, kansallisten voimavarojen sekä unionin välineiden käyttämistä.	4. Neuvosto tekee ***määräenemmistöllä*** unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteerin*** ehdotuksesta tai jäsenvaltion aloitteesta ***ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan*** päätökset, jotka koskevat yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa***. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan sihteeri*** voi ehdottaa, tarvittaessa yhdessä komission kanssa, kansallisten voimavarojen sekä unionin välineiden käyttämistä.

Tarkistus 54

Sopimus Euroopan unionista

42 artikla – 4 a kohta – 1 alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a. Neuvosto tekee määräenemmistöllä tehtävien käynnistämistä koskevat päätökset. Parlamentti tekee ratkaisunsa jäsentensä enemmistöllä.

Tarkistus 55

Sopimus Euroopan unionista

42 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos jäsenvaltio joutuu ***alueeseensa kohdistuvan aseellisen*** hyökkäyksen kohteeksi, ***muilla*** jäsenvaltioilla on velvollisuus antaa sille apua kaikin käytettävissään olevin keinoin Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan 51 artiklan mukaisesti. Tämä ei vaikuta tiettyjen jäsenvaltioiden turvallisuus- ja puolustuspolitiikan erityisluonteeseen.	Jos jäsenvaltio joutuu hyökkäyksen kohteeksi, ***puolustusunionilla ja kaikilla*** jäsenvaltioilla on velvollisuus antaa sille apua kaikin käytettävissään olevin keinoin Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan 51 artiklan mukaisesti***. Yhteen jäsenvaltioon kohdistuvaa aseellista hyökkäystä on pidettävä kaikkiin jäsenvaltioihin kohdistuvana hyökkäyksenä***. Tämä ei vaikuta tiettyjen jäsenvaltioiden turvallisuus- ja puolustuspolitiikan erityisluonteeseen.

Tarkistus 56

Sopimus Euroopan unionista

43 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Edellä 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tehtäviin, joiden yhteydessä unioni voi käyttää siviili- ja sotilasvoimavaroja, kuuluvat yhteiset toimet aseidenriisunnan alalla, humanitaariset ja pelastustehtävät, neuvonta ja tuki sotilasasioissa, konfliktinesto- ja rauhanturvaamistehtävät, taistelujoukkojen tehtävät kriisinhallinnassa, rauhanpalauttaminen ja konfliktin jälkeinen vakauttaminen mukaan luettuina. Kaikilla näillä tehtävillä voidaan edistää terrorismin torjumista, myös antamalla tukea kolmansille maille terrorismin torjumiseksi niiden alueella.	1. Edellä 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tehtäviin, joiden yhteydessä unioni voi käyttää siviili- ja sotilasvoimavaroja, kuuluvat ***hybridiuhkien ja -sodankäynnin, energialla kiristämisen, kyberuhkien, disinformaatiokampanjoiden ja kolmansien maiden harjoittaman taloudellisen pakottamisen torjunta,*** yhteiset toimet aseidenriisunnan alalla, humanitaariset ja pelastustehtävät, neuvonta ja tuki sotilasasioissa, konfliktinesto- ja rauhanturvaamistehtävät, taistelujoukkojen tehtävät kriisinhallinnassa, rauhanpalauttaminen ja konfliktin jälkeinen vakauttaminen mukaan luettuina. Kaikilla näillä tehtävillä voidaan edistää terrorismin torjumista, myös antamalla tukea kolmansille maille terrorismin torjumiseksi niiden alueella.

Tarkistus 57

Sopimus Euroopan unionista

45 artikla – 1 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) edistää operatiivisten tarpeiden yhdenmukaistamista sekä tehokkaiden ja yhteensopivien hankintamenetelmien omaksumista;	b) ***hankkii puolustusmateriaaleja puolustusunionille ja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja*** edistää operatiivisten tarpeiden yhdenmukaistamista sekä tehokkaiden ja yhteensopivien hankintamenetelmien omaksumista;

Tarkistus 58

Sopimus Euroopan unionista

45 artikla – 1 kohta – c alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
c) ehdottaa monenvälisiä hankkeita sotilaallisia voimavaroja koskevien tavoitteiden täyttämiseksi ja huolehtia jäsenvaltioiden toteuttamien ohjelmien yhteensovittamisesta sekä erityisten yhteistyöohjelmien hallinnoinnista;	c) ehdottaa ***ja johtaa*** monenvälisiä hankkeita sotilaallisia voimavaroja koskevien tavoitteiden täyttämiseksi ja huolehtia jäsenvaltioiden toteuttamien ohjelmien yhteensovittamisesta sekä erityisten yhteistyöohjelmien hallinnoinnista;

Tarkistus 59

Sopimus Euroopan unionista

45 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Euroopan ***puolustusviraston toimintaan voivat osallistua kaikki halukkaat jäsenvaltiot. Neuvosto tekee määräenemmistöllä*** päätöksen viraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä. ***Päätöksessä otetaan huomioon se, missä laajuudessa viraston toimintaan tosiasiassa osallistutaan. Viraston sisälle muodostetaan erityisryhmiä yhteisiä hankkeita toteuttavien jäsenvaltioiden kesken. Virasto suorittaa tehtävänsä ollen tarvittaessa yhteydessä komissioon.***	2. Euroopan ***parlamentti ja neuvosto tekevät tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** päätöksen viraston perussäännöstä, kotipaikasta ja sen toimintaa koskevista säännöistä.

Tarkistus 60

Sopimus Euroopan unionista

46 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
6. Pysyvän rakenteellisen yhteistyön puitteissa hyväksyttävät muut kuin 2–5 kohdassa tarkoitetut neuvoston päätökset ja suositukset hyväksytään ***yksimielisesti***. Tätä artiklaa sovellettaessa ***yksimielisyyteen*** vaaditaan ainoastaan osallistuvien jäsenvaltioiden edustajien äänet.	6. Pysyvän rakenteellisen yhteistyön puitteissa hyväksyttävät muut kuin 2–5 kohdassa tarkoitetut neuvoston päätökset ja suositukset hyväksytään ***määräenemmistöllä***. Tätä artiklaa sovellettaessa ***määräenemmistöön*** vaaditaan ainoastaan osallistuvien jäsenvaltioiden edustajien äänet ***kunkin jäsenvaltion valtiosäännön mukaisesti***.

Tarkistus 61

Sopimus Euroopan unionista

48 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltion hallitus, Euroopan parlamentti tai komissio voi tehdä neuvostolle ehdotuksia perussopimusten muuttamiseksi. Ehdotukset voivat muun muassa koskea perussopimuksissa unionille annetun toimivallan lisäämistä tai vähentämistä. Neuvosto toimittaa nämä ehdotukset Eurooppa-neuvostolle, ja ne annetaan tiedoksi kansallisille parlamenteille.	2. Jäsenvaltion hallitus, Euroopan parlamentti tai komissio voi tehdä neuvostolle ehdotuksia perussopimusten muuttamiseksi. Ehdotukset voivat muun muassa koskea perussopimuksissa unionille annetun toimivallan lisäämistä tai vähentämistä. Neuvosto toimittaa nämä ehdotukset ***välittömästi ja ilman keskustelua*** Eurooppa-neuvostolle, ja ne annetaan tiedoksi kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 62

Sopimus Euroopan unionista

48 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Euroopan parlamentin katsotaan antaneen hyväksyntänsä perussopimuksiin tehtäville muutoksille, kun sen jäsenten enemmistö äänestää muutosten puolesta.

Tarkistus 63

Sopimus Euroopan unionista

48 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
5. Jos kahden vuoden kuluttua perussopimusten muuttamisesta tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta neljä viidesosaa jäsenvaltioista on ratifioinut mainitun sopimuksen***, mutta ratifiointi tuottaa yhdelle tai useammalle jäsenvaltiolle vaikeuksia***, Eurooppa-neuvosto ottaa asian käsiteltäväkseen.	5. Jos kahden vuoden kuluttua perussopimusten muuttamisesta tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ***alle*** neljä viidesosaa jäsenvaltioista on ratifioinut mainitun sopimuksen, Eurooppa-neuvosto ottaa asian käsiteltäväkseen.

Tarkistus 64

Sopimus Euroopan unionista

48 artikla – 7 kohta – 4 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettuja päätöksiä tehdessään Eurooppa-neuvosto tekee ratkaisunsa ***yksimielisesti*** saatuaan Euroopan parlamentin jäsentensä enemmistöllä antaman hyväksynnän.	***Kyseisiä*** päätöksiä tehdessään Eurooppa-neuvosto tekee ratkaisunsa ***määräenemmistöllä*** saatuaan Euroopan parlamentin jäsentensä enemmistöllä antaman hyväksynnän.

Tarkistus 65

Sopimus Euroopan unionista

49 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Liittymisehdoista ja liittymisen edellyttämistä mukautuksista niihin sopimuksiin, joihin unioni perustuu, määrätään jäsenvaltioiden ja jäsenyyttä hakevan valtion välisellä sopimuksella. Sopimusvaltiot ratifioivat sopimuksen valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti.	Liittymisehdoista ja liittymisen edellyttämistä mukautuksista niihin sopimuksiin, joihin unioni perustuu, määrätään jäsenvaltioiden ja jäsenyyttä hakevan valtion välisellä sopimuksella. Sopimusvaltiot ratifioivat sopimuksen valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti. ***Jäsenvaltioiden on kunnioitettava 2 artiklassa tarkoitettuja arvoja myös unioniin liittymisensä jälkeen.***

Tarkistus 66

Sopimus Euroopan unionista

52 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Perussopimuksia sovelletaan Belgian kuningaskuntaan, Bulgarian tasavaltaan, Tšekin tasavaltaan, Tanskan kuningaskuntaan, Saksan liittotasavaltaan, Viron tasavaltaan, Irlantiin, Helleenien tasavaltaan, Espanjan kuningaskuntaan, Ranskan tasavaltaan, Kroatian tasavaltaan, Italian tasavaltaan, Kyproksen tasavaltaan, Latvian tasavaltaan, Liettuan tasavaltaan, Luxemburgin suurherttuakuntaan, ***Unkarin tasavaltaan***, Maltan tasavaltaan, Alankomaiden kuningaskuntaan, Itävallan tasavaltaan, Puolan tasavaltaan, Portugalin tasavaltaan, Romaniaan, Slovenian tasavaltaan, Slovakian tasavaltaan, Suomen tasavaltaan***,*** Ruotsin kuningaskuntaan ***sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneeseen kuningaskuntaan***.	1. Perussopimuksia sovelletaan Belgian kuningaskuntaan, Bulgarian tasavaltaan, Tšekin tasavaltaan, Tanskan kuningaskuntaan, Saksan liittotasavaltaan, Viron tasavaltaan, Irlantiin, Helleenien tasavaltaan, Espanjan kuningaskuntaan, Ranskan tasavaltaan, Kroatian tasavaltaan, Italian tasavaltaan, Kyproksen tasavaltaan, Latvian tasavaltaan, Liettuan tasavaltaan, Luxemburgin suurherttuakuntaan, ***Unkariin***, Maltan tasavaltaan, Alankomaiden kuningaskuntaan, Itävallan tasavaltaan, Puolan tasavaltaan, Portugalin tasavaltaan, Romaniaan, Slovenian tasavaltaan, Slovakian tasavaltaan, Suomen tasavaltaan ***ja*** Ruotsin kuningaskuntaan.

Tarkistus 67

Sopimus Euroopan unionista

54 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Tämä sopimus tulee voimaan ***1 päivänä tammikuuta 1993, jos kaikki ratifioimiskirjat on talletettu siihen mennessä, tai muussa tapauksessa viimeisen*** ratifioimiskirjan ***tallettamista seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä***.	2. Tämä sopimus tulee voimaan ***sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona neljä viidesosaa jäsenvaltioiden hallituksista on tallettanut*** ratifioimiskirjan.

Tarkistus 68

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

Johdanto-osa

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
HÄNEN MAJESTEETTINSA BELGIAN KUNINGAS, SAKSAN LIITTOTASAVALLAN PRESIDENTTI, RANSKAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ITALIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN KUNINKAALLINEN KORKEUTENSA LUXEMBURGIN ***SUURHERTTUATAR***, HÄNEN MAJESTEETTINSA ALANKOMAIDEN ***KUNINGATAR***, jotka	HÄNEN MAJESTEETTINSA BELGIAN KUNINGAS, ***BULGARIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, TŠEKIN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA TANSKAN KUNINGATAR,*** SAKSAN LIITTOTASAVALLAN PRESIDENTTI, ***VIRON TASAVALLAN PRESIDENTTI, IRLANNIN PRESIDENTTI, HELLEENIEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA ESPANJAN KUNINGAS,*** RANSKAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***KROATIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** ITALIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ***KYPROKSEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, LATVIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, LIETTUAN TASAVALLAN PRESIDENTTI,*** HÄNEN KUNINKAALLINEN KORKEUTENSA LUXEMBURGIN ***SUURHERTTUA, UNKARIN PRESIDENTTI, MALTAN TASAVALLAN PRESIDENTTI***, HÄNEN MAJESTEETTINSA ALANKOMAIDEN ***KUNIN-***

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	GAS, ITÄVALLAN TASAVALLAN LIITTOPRESIDENTTI, PUOLAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, PORTUGALIN TASAVALLAN PRESIDENTTI, ROMANIAN PRESIDENTTI, SLOVENIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, SLOVAKIAN TASAVALLAN PRESIDENTTI, SUOMEN TASAVALLAN PRESIDENTTI, HÄNEN MAJESTEETTINSA RUOTSIN KUNINGAS, jotka

Tarkistus 69

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

3 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Unionilla on myös yksinomainen toimivalta tehdä kansainvälinen sopimus, kun sopimuksen tekemisestä on säädetty lainsäätämisjärjestyksessä hyväksytyssä unionin säädöksessä tai kun tämä on välttämätöntä, jotta unioni voi käyttää sisäistä toimivaltaansa, tai siltä osin kuin se voi vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden ulottuvuutta.	2. Unionilla on myös yksinomainen toimivalta tehdä kansainvälinen sopimus, ***myös ilmastonmuutosta koskevien maailmanlaajuisten neuvottelujen yhteydessä,*** kun sopimuksen tekemisestä on säädetty lainsäätämisjärjestyksessä hyväksytyssä unionin säädöksessä tai kun tämä on välttämätöntä, jotta unioni voi käyttää sisäistä toimivaltaansa, tai siltä osin kuin se voi vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden ulottuvuutta.

Tarkistus 70

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus

4 artikla – 2 kohta – e alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
e) ***ympäristö;***	e) ***kansanterveyteen liittyvät kysymykset, erityisesti ihmisten terveyden suojelu ja parantaminen, etenkin rajatylittävien terveysuhkien osalta, mukaan lukien seksuaali- ja lisääntymisterveyden ja -oikeuksien yleinen ja täysimääräinen saatavuus, sekä yhteinen terveys -lähestymistapa;***

Tarkistus 71

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – g alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
g) liikenne;	g) liikenne***, mukaan lukien rajatylittävä infrastruktuuri***;

Tarkistus 72

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
j) vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue;	j) vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue ***sekä ulkorajapolitiikka***;

Tarkistus 73

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – k alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
k) ***kansanterveyteen liittyvät yhteiset turvallisuuskysymykset tässä sopimuksessa määriteltyjen näkökohtien osalta.***	k) ***ulkoasiat, ulkoinen turvallisuus ja puolustus;***

Tarkistus 74

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – k a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	k a) ***pelastuspalvelu;***

Tarkistus 75

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – k b alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	k b) teollisuus;

Tarkistus 76

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

4 artikla – 2 kohta – k c alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	k c) koulutus, erityisesti kun on kyse valtioiden rajat ylittävistä kysymyksistä, kuten tutkintojen, arvosanojen, taitojen ja pätevyyksien vastavuoroisesta tunnustamisesta.

Tarkistus 77

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

6 artikla – a alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
a) ihmisten terveyden suojelu ja kohentaminen;	***Poistetaan.***

Tarkistus 78

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

6 artikla – e alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
e) ***yleissivistävä koulutus,*** ammatillinen koulutus, nuoriso ja urheilu;	e) ammatillinen koulutus, nuoriso ja urheilu;

Tarkistus 79

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

6 artikla – f alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
f) pelastuspalvelu;	***Poistetaan.***

Tarkistus 80

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

8 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni pyrkii kaikissa toimissaan poistamaan eriarvoisuutta ***miesten*** ja ***naisten välillä sekä*** edistämään ***miesten ja naisten välistä*** tasa-arvoa.	Unioni pyrkii kaikissa toimissaan poistamaan eriarvoisuutta ja edistämään ***sukupuolten*** tasa-arvoa.

Tarkistus 81

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

9 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni ***ottaa*** politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa ***huomioon korkean työllisyystason edistämiseen***, ***riittävän sosiaalisen suojelun takaamiseen, sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseen sekä korkeatasoiseen koulutukseen ja ihmisten terveyden korkeatasoiseen suojeluun liittyvät vaatimukset***.	Unioni ***varmistaa*** politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa, ***että sosiaalinen edistys perustuu sosiaalipolitiikkaa koskevaan pöytäkirjaan***. ***Unioni ottaa huomioon korkean työllisyystason edistämiseen, riittävän sosiaalisen suojelun takaamiseen, sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseen, korkeatasoiseen koulutukseen ja ihmisten terveyden korkeatasoiseen suojeluun sekä ammattiliittojen demokraattisten kollektiivisten oikeuksien tosiasialliseen toteutumiseen liittyvät vaatimukset.***

Tarkistus 82

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

10 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unioni pyrkii politiikkojensa ja toimiensa määrittelyssä ja toteuttamisessa torjumaan kaiken sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän.	Unioni pyrkii politiikkojensa ja toimiensa määrittelyssä ja toteuttamisessa torjumaan kaiken ***biologiseen tai sosiaaliseen*** sukupuoleen, rotuun, etniseen ***tai yhteiskunnalliseen*** alkuperään***, kieleen***, uskontoon tai vakaumukseen***, poliittisiin mielipiteisiin, kansalliseen vähemmistöön kuulumiseen***, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän.

Tarkistus 83

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

11 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä unionin politiikan ja toiminnan määrittelyyn ja toteuttamiseen, erityisesti kestävän kehityksen edistämiseksi.	***Ympäristön, ilmaston ja biologisen monimuotoisuuden suojelua*** koskevat vaatimukset on sisällytettävä unionin politiikan ja toiminnan määrittelyyn ja toteuttamiseen, erityisesti kestävän kehityksen edistämiseksi.

Tarkistus 84

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

15 artikla – 3 kohta – 5 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti ja neuvosto varmistavat lainsäädäntömenettelyihin liittyvien asiakirjojen julkisuuden toisessa alakohdassa tarkoitetussa asetuksessa säädetyin edellytyksin.	Euroopan parlamentti ja neuvosto varmistavat lainsäädäntömenettelyihin liittyvien asiakirjojen julkisuuden***, mukaan lukien niiden jäsenten kannat sekä tavanomaiseen lainsäädäntömenettelyyn kuuluvat ehdotukset ja tarkistukset lainsäädäntötekstiin,*** toisessa alakohdassa tarkoitetussa asetuksessa säädetyin edellytyksin.

Tarkistus 85

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

19 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Neuvosto ***voi*** perussopimuksissa unionille uskotun toimivallan rajoissa ***yksimielisesti erityisessä*** lainsäätämisjärjestyksessä ***ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan*** toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän torjumiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perussopimusten muiden määräysten soveltamista.	1. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** perussopimuksissa unionille uskotun toimivallan rajoissa ***tavallisessa*** lainsäätämisjärjestyksessä toteuttaa tarvittavat toimenpiteet ***biologiseen tai sosiaaliseen*** sukupuoleen, rotuun, etniseen ***tai yhteiskunnalliseen*** alkuperään***, kieleen***, uskontoon tai vakaumukseen***, poliittisiin mielipiteisiin, kansalliseen vähemmistöön kuulumiseen***, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän torjumiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perussopimusten muiden määräysten soveltamista.

Tarkistus 86

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

19 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen hyväksyä perusperiaatteet, jotka koskevat unionin edistämistoimenpiteitä, jotka eivät merkitse jäsenvaltioiden lakien tai asetusten yhdenmukaistamista, tukeakseen jäsenvaltioiden toimia, joilla pyritään myötävaikuttamaan 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttamiseen.	***Poistetaan.***

Tarkistus 87

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

20 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen antaa yhteisiä säännöksiä passien myynnin estämisestä tai muista väärinkäytöksistä, jotka liittyvät kolmansien maiden kansalaisten unionin kansalaisuuden saamiseen tai menettämiseen, jotta voidaan lähentää tämän kansalaisuuden saamisen edellytyksiä.

Tarkistus 88

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

22 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Jokaisella unionin kansalaisella on kunnallinen äänioikeus ja vaalikelpoisuus jäsenvaltiossa, jossa hän asuu mutta jonka kansalainen hän ei ole, samoin edellytyksin kuin tuon jäsenvaltion omilla kansalaisilla. Tätä oikeutta käytetään niiden yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotka neuvosto ***antaa yksimielisesti erityisessä*** lainsäätämisjärjestyksessä ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan; näihin*** yksityiskohtaisiin sääntöihin voi sisältyä poikkeussäännöksiä, jos ne ovat perusteltuja jonkin jäsenvaltion erityisten ongelmien takia.	1. Jokaisella unionin kansalaisella on kunnallinen äänioikeus ja vaalikelpoisuus jäsenvaltiossa, jossa hän asuu mutta jonka kansalainen hän ei ole, samoin edellytyksin kuin tuon jäsenvaltion omilla kansalaisilla. Tätä oikeutta käytetään niiden yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotka ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***antavat tavallisessa*** lainsäätämisjärjestyksessä***. Kyseisiin*** yksityiskohtaisiin sääntöihin voi sisältyä poikkeussäännöksiä, jos ne ovat perusteltuja jonkin jäsenvaltion erityisten ongelmien takia.

Tarkistus 89

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

22 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Jokaisella unionin kansalaisella on äänioikeus ja vaalikelpoisuus Euroopan parlamentin vaaleissa jäsenvaltiossa, jossa hän asuu mutta jonka kansalainen hän ei ole, samoin edellytyksin kuin tuon jäsenvaltion omilla kansalaisilla, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta 223 artiklan 1 kohdan ja sen soveltamisesta annettujen säännösten soveltamista. Tätä oikeutta käytetään niiden yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotka neuvosto ***antaa yksimielisesti erityisessä*** lainsäätämisjärjestyksessä ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan; näihin yksityiskohtaisiin sääntöihin voi sisältyä poikkeussäännöksiä, jos ne ovat perusteltuja jonkin jäsenvaltion erityisten ongelmien takia***.	2. Jokaisella unionin kansalaisella on äänioikeus ja vaalikelpoisuus Euroopan parlamentin vaaleissa jäsenvaltiossa, jossa hän asuu mutta jonka kansalainen hän ei ole, samoin edellytyksin kuin tuon jäsenvaltion omilla kansalaisilla, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta 223 artiklan 1 kohdan ja sen soveltamisesta annettujen säännösten soveltamista. Tätä oikeutta käytetään niiden yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotka ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***antavat tavallisessa*** lainsäätämisjärjestyksessä.

Tarkistus 90

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

23 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto voi erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan*** antaa direktiivejä tällaista suojelua helpottavista tarpeellisista yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä.	***Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen antaa direktiivejä tällaista suojelua helpottavista tarpeellisista yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä.

Tarkistus 91

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

24 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen asetuksilla säännökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 ***artiklassa*** tarkoitetun kansalaisten tekemän kansalaisaloitteen esittämistä varten vaadittavista menettelyistä ja edellytyksistä, mukaan lukien niiden jäsenvaltioiden vähimmäismäärä, joista aloitteen tekijöiden on oltava kotoisin.	Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen asetuksilla säännökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 ***artiklan 4 kohdassa*** tarkoitetun kansalaisten tekemän kansalaisaloitteen esittämistä varten vaadittavista menettelyistä ja edellytyksistä, mukaan lukien niiden jäsenvaltioiden vähimmäismäärä, joista aloitteen tekijöiden on oltava kotoisin.

Tarkistus 92

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

24 a artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	24 a artikla ***Unioni suojelee vähemmistöihin kuuluvia henkilöitä alueellisia kieliä tai vähemmistökieliä koskevan eurooppalaisen peruskirjan ja kansallisten vähemmistöjen suojelua koskevan puiteyleissopimuksen mukaisesti. Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen säännöksiä, joilla pyritään helpottamaan vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksien käyttämistä. Unioni liittyy alueellisia kieliä tai vähemmistökieliä koskevaan eurooppalaiseen peruskirjaan ja kansallisten vähemmistöjen suojelua koskevaan puiteyleissopimukseen.***

Tarkistus 93

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

26 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla ***tavaroiden,*** henkilöiden, palvelujen ja pääomien ***vapaa liikkuvuus taataan*** perussopimusten määräysten mukaisesti.	2. Sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla ***kaikki jäsenvaltiot ja unionin toimielimet takaavat*** henkilöiden***, tavaroiden***, palvelujen ja pääomien ***vapaan liikkuvuuden*** perussopimusten määräysten mukaisesti.

Tarkistus 94

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

43 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen sekä kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet.	3. Neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen sekä ***kestävien*** kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet.

Tarkistus 95

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

64 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, ainoastaan neuvosto, joka tekee ratkaisunsa ***yksimielisesti*** ja Euroopan parlamenttia kuultuaan, voi erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen säätää toimenpiteistä, jotka unionin oikeudessa merkitsevät taantumista kolmansiin maihin tai kolmansista maista suuntautuvien pääomanliikkeiden vapauttamisessa.	3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, ainoastaan neuvosto, joka tekee ratkaisunsa ***määräenemmistöllä*** ja Euroopan parlamenttia kuultuaan, voi erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen säätää toimenpiteistä, jotka unionin oikeudessa merkitsevät taantumista kolmansiin maihin tai kolmansista maista suuntautuvien pääomanliikkeiden vapauttamisessa.

Tarkistus 96

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

67 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Unioni varmistaa sen, ettei henkilöitä tarkasteta sisärajoilla, sekä kehittää turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita ***sekä ulkorajavalvontaa*** koskevan yhteisen politiikan, joka perustuu jäsenvaltioiden väliseen yhteisvastuuseen ja joka on oikeudenmukainen kolmansien maiden kansalaisia kohtaan. Tätä osastoa sovellettaessa kansalaisuudettomat henkilöt rinnastetaan kolmansien maiden kansalaisiin.	2. Unioni varmistaa sen, ettei henkilöitä tarkasteta sisärajoilla, sekä kehittää ***rajoja sekä*** turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevan yhteisen politiikan, joka perustuu jäsenvaltioiden väliseen yhteisvastuuseen ja joka on oikeudenmukainen kolmansien maiden kansalaisia kohtaan. Tätä osastoa sovellettaessa kansalaisuudettomat henkilöt rinnastetaan kolmansien maiden kansalaisiin.

Tarkistus 97

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

70 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***voi*** komission ehdotuksesta antaa yksityiskohtaiset säännöt, joiden avulla jäsenvaltiot suorittavat yhteistoiminnassa komission kanssa objektiivisen ja puolueettoman arvioinnin siitä, miten jäsenvaltioiden viranomaiset toteuttavat tässä osastossa tarkoitettuja unionin politiikkoja, erityisesti edistääkseen vastavuoroista tunnustamista koskevan periaatteen täysimääräistä soveltamista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 258, 259 ja 260 artiklan soveltamista. ***Euroopan parlamentille sekä*** kansallisille parlamenteille tehdään selkoa tämän arvioinnin sisällöstä ja tuloksista.	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** komission ehdotuksesta antaa ***tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** yksityiskohtaiset säännöt, joiden avulla jäsenvaltiot suorittavat yhteistoiminnassa komission kanssa objektiivisen ja puolueettoman arvioinnin siitä, miten jäsenvaltioiden viranomaiset toteuttavat tässä osastossa tarkoitettuja unionin politiikkoja, erityisesti edistääkseen vastavuoroista tunnustamista koskevan periaatteen täysimääräistä soveltamista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 258, 259 ja 260 artiklan soveltamista. Kansallisille parlamenteille tehdään selkoa tämän arvioinnin sisällöstä ja tuloksista.

Tarkistus 98

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

77 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	d a) kaikkia tarvittavia ja oikeasuhteisia toimenpiteitä, jotta voidaan varmistaa unionin ulkorajojen tehokas seuranta, turvaaminen ja vaikuttava valvonta sekä niiden henkilöiden tehokas palauttaminen, joilla ei ole oikeutta jäädä unionin alueelle;

Tarkistus 99

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

77 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Jos osoittautuu, että unionin toimintaa tarvitaan helpottamaan mahdollisuutta käyttää 20 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua oikeutta, eikä perussopimuksissa ole määräyksiä tähän tarvittavista valtuuksista, neuvosto ***voi*** antaa ***erityistä*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen säännöksiä, jotka koskevat passeja, henkilötodistuksia, oleskelulupia tai muita niihin rinnastettavia asiakirjoja. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamenttia kuultuaan.***	3. Jos osoittautuu, että unionin toimintaa tarvitaan helpottamaan mahdollisuutta käyttää 20 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua oikeutta, eikä perussopimuksissa ole määräyksiä tähän tarvittavista valtuuksista, ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** antaa ***tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen säännöksiä, jotka koskevat passeja, henkilötodistuksia, oleskelulupia tai muita niihin rinnastettavia asiakirjoja.

Tarkistus 100

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

78 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Jos kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo aiheuttaa yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa hätätilanteen, neuvosto voi komission ehdotuksesta hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen yhden tai useamman jäsenvaltion hyväksi. Neuvosto tekee ratkaisunsa Euroopan parlamenttia kuultuaan.	3. Jos kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo aiheuttaa yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa hätätilanteen, neuvosto voi komission ehdotuksesta hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen yhden tai useamman jäsenvaltion hyväksi. Neuvosto tekee ratkaisunsa Euroopan ***parlamentin aloitteesta tai sitä*** kuultuaan.

Tarkistus 101

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

79 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Unioni kehittää yhteisen ***maahanmuuttopolitiikan***, jolla pyritään kaikissa vaiheissa varmistamaan muuttovirtojen tehokas hallinta, jäsenvaltioissa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten oikeudenmukainen kohtelu sekä laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan ehkäiseminen ja tehostettu torjunta.	1. Unioni kehittää yhteisen ***muuttoliikepolitiikan***, ***jossa otetaan huomioon jäsenvaltioiden taloudellinen ja yhteiskunnallinen vakaus ja*** jolla pyritään kaikissa vaiheissa varmistamaan ***valmius täyttää sisämarkkinoiden työvoimatarpeet jäsenvaltioiden taloudellisen tilanteen tukemiseksi ja*** muuttovirtojen tehokas hallinta, jäsenvaltioissa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten oikeudenmukainen kohtelu sekä laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan ehkäiseminen ja tehostettu torjunta.

Tarkistus 102

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

79 artikla – 2 kohta – a alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
a) maahantuloa ja maassa oleskelua koskevat ***edellytykset*** sekä ***vaatimukset*** pitkäaikaisten viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi jäsenvaltioissa, myös perheenyhdistämistä varten;	a) maahantuloa ja maassa oleskelua koskevat ***vähimmäisedellytykset*** sekä ***vähimmäisvaatimukset*** pitkäaikaisten viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi jäsenvaltioissa, myös perheenyhdistämistä varten;

Tarkistus 103

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

81 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, neuvosto ***säätää erityistä*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen perheoikeudellisista toimenpiteistä, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamenttia kuultuaan.***	Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***säätävät tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen perheoikeudellisista toimenpiteistä, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia.

Tarkistus 104

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

81 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***voi*** komission ehdotuksesta tehdä päätöksen, jolla määritetään, mistä perheoikeudellisista seikoista, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, voidaan antaa säädöksiä tavallisessa lainsäätämisjärjestyksessä. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamenttia kuultuaan.***	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** komission ehdotuksesta tehdä ***tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** päätöksen, jolla määritetään, mistä perheoikeudellisista seikoista, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, voidaan antaa säädöksiä tavallisessa lainsäätämisjärjestyksessä.

Tarkistus 105

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

81 artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Toisessa alakohdassa tarkoitettu ehdotus toimitetaan kansallisille parlamenteille. Jos kansallinen parlamentti kuuden kuukauden kuluessa ehdotuksen toimittamisesta ilmoittaa vastustavansa ehdotusta, päätöstä ei tehdä. Jos ehdotusta ei vastusteta, neuvosto voi tehdä päätöksen.	***Poistetaan.***

Tarkistus 106

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

83 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Nämä rikollisuuden alat ovat terrorismi, ihmiskauppa sekä naisten ja lasten seksuaalinen hyväksikäyttö, laiton huumausainekauppa, laiton asekauppa, rahanpesu, lahjonta, maksuvälineiden väärentäminen, tietokonerikollisuus ja järjestäytynyt rikollisuus.	Nämä rikollisuuden alat ovat terrorismi, ihmiskauppa sekä naisten ja lasten seksuaalinen hyväksikäyttö, ***sukupuolistunut väkivalta, ympäristörikokset,*** laiton huumausainekauppa, laiton asekauppa, rahanpesu, lahjonta, maksuvälineiden väärentäminen, tietokonerikollisuus ja järjestäytynyt rikollisuus.

Tarkistus 107

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

83 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Rikollisuudessa tapahtuneen kehityksen perusteella neuvosto ***voi tehdä päätöksen, jolla määritellään*** muita rikollisuuden aloja, jotka täyttävät tässä kohdassa tarkoitetut edellytykset. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.***	Rikollisuudessa tapahtuneen kehityksen perusteella ***Euroopan parlamentti jäsentensä enemmistöllä ja*** neuvosto ***Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 4 b kohdassa määritellyllä vahvistetulla määräenemmistöllä voivat määritellä*** muita rikollisuuden aloja, jotka täyttävät tässä kohdassa tarkoitetut edellytykset.

Tarkistus 108

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

86 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Unionin taloudellisia etuja ***vahingoittavien rikosten torjumiseksi*** neuvosto ***voi erityistä*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla ***perustaa Eurojustin pohjalta Euroopan syyttäjänviraston. Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan***. ***Jos asiasta ei päästä yksimielisyyteen, voi ryhmä, johon kuuluu vähintään yhdeksän jäsenvaltiota, pyytää asetusehdotuksen saattamista Eurooppa-neuvoston käsiteltäväksi. Tässä tapauksessa menettely neuvostossa keskeytetään. Kun asiaa on käsitelty ja jos on päästy yhteisymmärrykseen, Eurooppa-neuvosto palauttaa neljän kuukauden kuluessa menettelyn keskeyttämisestä ehdotuksen neuvostolle hyväksyttäväksi.***	1. ***Eurojustin pohjalta perustettu Euroopan syyttäjänvirasto torjuu*** unionin taloudellisia etuja ***vahingoittavia rikoksia. Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***vahvistavat sen toimintaa koskevat säännöt tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos asiasta ei päästä yhteisymmärrykseen ja jos vähintään yhdeksän jäsenvaltiota haluaa aloittaa tiiviimmän yhteistyön kyseisen asetusehdotuksen pohjalta, niiden on saman määräajan kuluessa ilmoitettava asiasta Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle. Tällöin lupa aloittaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 20 artiklan 2 kohdassa ja tämän sopimuksen 329 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tiiviimpi yhteistyö katsotaan annetuksi ja määräyksiä tiiviimmästä yhteistyöstä sovelletaan.	

Tarkistus 109

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

86 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. ***Eurooppa-neuvosto voi*** tehdä samaan aikaan tai myöhemmin päätöksen, jolla muutetaan 1 kohtaa Euroopan syyttäjänviraston toimivaltuuksien laajentamiseksi koskemaan rajatylittävää vakavaa rikollisuutta ja sen johdosta 2 kohtaa siten, että se koskee useita jäsenvaltioita koskevien vakavien rikosten tekijöitä ja niihin osallisia. ***Eurooppa-neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan ja komissiota kuultuaan.***	4. ***Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat*** tehdä ***tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** samaan aikaan tai myöhemmin päätöksen, jolla muutetaan 1 kohtaa Euroopan syyttäjänviraston toimivaltuuksien laajentamiseksi koskemaan rajatylittävää vakavaa rikollisuutta ja sen johdosta 2 kohtaa siten, että se koskee useita jäsenvaltioita koskevien vakavien rikosten tekijöitä ja niihin osallisia.

Tarkistus 110

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

87 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***voi erityistä*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen säätää toimenpiteistä, jotka koskevat tässä artiklassa tarkoitettujen viranomaisten välistä operatiivista yhteistyötä. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti Euroopan parlamenttia kuultuaan.***	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen säätää toimenpiteistä, jotka koskevat tässä artiklassa tarkoitettujen viranomaisten välistä operatiivista yhteistyötä.

Tarkistus 111

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

87 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos asiasta ei päästä yksimielisyyteen, voi ryhmä, johon kuuluu vähintään yhdeksän jäsenvaltiota, pyytää toimenpide-ehdotuksen saattamista Eurooppa-neuvoston käsiteltäväksi. Tässä tapauksessa menettely neuvostossa keskeytetään. Kun asiaa on käsitelty ja jos on päästy yhteisymmärrykseen, Eurooppa-neuvosto palauttaa neljän kuukauden kuluessa menettelyn keskeyttämisestä ehdotuksen neuvostolle hyväksyttäväksi.	Ryhmä, johon kuuluu vähintään yhdeksän jäsenvaltiota, ***voi*** pyytää toimenpide-ehdotuksen saattamista Eurooppa-neuvoston käsiteltäväksi. Tässä tapauksessa menettely neuvostossa keskeytetään. Kun asiaa on käsitelty ja jos on päästy yhteisymmärrykseen, Eurooppa-neuvosto palauttaa neljän kuukauden kuluessa menettelyn keskeyttämisestä ehdotuksen neuvostolle hyväksyttäväksi.

Tarkistus 112

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

108 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Komissio seuraa jatkuvasti jäsenvaltioiden kanssa niiden voimassa olevia tukijärjestelmiä. Se tekee jäsenvaltioille ehdotuksia sisämarkkinoiden asteittaisen kehittämisen tai sisämarkkinoiden toiminnan kannalta aiheellisiksi toimenpiteiksi.	1. Komissio seuraa jatkuvasti jäsenvaltioiden kanssa niiden voimassa olevia tukijärjestelmiä ***ja noudattaa samalla Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklassa vahvistettuja unionin tavoitteita***. Se tekee jäsenvaltioille ehdotuksia sisämarkkinoiden asteittaisen kehittämisen***, näiden tavoitteiden saavuttamisen*** tai sisämarkkinoiden toiminnan kannalta aiheellisiksi toimenpiteiksi.

Tarkistus 113

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

115 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto antaa yksimielisesti erityisessä lainsäätämisjärjestyksessä sekä Euroopan parlamenttia ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan direktiivejä jäsenvaltioiden sellaisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä, jotka suoraan vaikuttavat sisämarkkinoiden toteuttamiseen ja toimintaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 114 artiklan soveltamista.	***Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat tavallisessa lainsäätämisjärjestyksessä*** ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan direktiivejä jäsenvaltioiden sellaisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä, jotka suoraan vaikuttavat sisämarkkinoiden toteuttamiseen ja toimintaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 114 artiklan soveltamista.

Tarkistus 114

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

119 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklassa mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi jäsenvaltioiden ja unionin toimintaan sisältyy tässä sopimuksessa määrätyin edellytyksin sellaisen talouspolitiikan käyttöön ottaminen, joka perustuu jäsenvaltioiden talouspolitiikan tiiviiseen yhteensovittamiseen, sisämarkkinoihin ja yhteisten tavoitteiden määrittelemiseen ja jota harjoitetaan vapaaseen kilpailuun perustuvan avoimen markkinatalouden periaatteen mukaisesti.	1. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklassa mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi jäsenvaltioiden ja unionin toimintaan sisältyy tässä sopimuksessa määrätyin edellytyksin sellaisen talouspolitiikan käyttöön ottaminen, joka perustuu jäsenvaltioiden talouspolitiikan tiiviiseen yhteensovittamiseen, sisämarkkinoihin ja yhteisten tavoitteiden määrittelemiseen***,*** jota harjoitetaan vapaaseen kilpailuun perustuvan avoimen markkinatalouden periaatteen mukaisesti ***ja jonka tavoitteena on täystyöllisyys ja sosiaalinen edistys***.

Tarkistus 115

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

121 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***laatii*** komission suosituksesta ehdotuksen jäsenvaltioiden ja unionin talouspolitiikan laajoiksi suuntaviivoiksi ja ***antaa*** niistä kertomuksen Eurooppa-neuvostolle.	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***laativat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** komission suosituksesta ***ja työmarkkinaosapuolia kuultuaan*** ehdotuksen jäsenvaltioiden ja unionin talouspolitiikan laajoiksi suuntaviivoiksi ja ***antavat*** niistä kertomuksen Eurooppa-neuvostolle.

Tarkistus 116

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

121 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tämän päätelmän perusteella neuvosto ***antaa*** suosituksen, jossa vahvistetaan nämä laajat suuntaviivat. ***Neuvosto antaa suosituksestaan tiedon Euroopan parlamentille.***	Tämän päätelmän perusteella ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***antavat*** suosituksen, jossa vahvistetaan nämä laajat suuntaviivat.

Tarkistus 117

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

121 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Turvatakseen jäsenvaltioiden talouspolitiikan tiiviimmän yhteensovittamisen ja niiden taloudellisen suorituskyvyn jatkuvan lähentymisen neuvosto ***valvoo*** komission antamien kertomusten perusteella jokaisen jäsenvaltion sekä unionin taloudellista kehitystä sekä sitä, onko niiden talouspolitiikka 2 kohdassa tarkoitettujen laajojen suuntaviivojen mukaista, ja ***suorittaa*** säännöllisesti kokonaisarvion.	Turvatakseen jäsenvaltioiden talouspolitiikan tiiviimmän yhteensovittamisen ja niiden taloudellisen suorituskyvyn jatkuvan lähentymisen ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***valvovat*** komission antamien kertomusten perusteella ***ja työmarkkinaosapuolia kuultuaan*** jokaisen jäsenvaltion sekä unionin taloudellista kehitystä sekä sitä, onko niiden talouspolitiikka 2 kohdassa tarkoitettujen laajojen suuntaviivojen mukaista, ja ***suorittavat*** säännöllisesti kokonaisarvion.

Tarkistus 118

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

121 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos 3 kohdassa tarkoitetussa menettelyssä todetaan, että jäsenvaltion talouspolitiikka ei ole 2 kohdassa tarkoitettujen laajojen suuntaviivojen mukaista tai että se voi vaarantaa talous- ja rahaliiton moitteettoman toiminnan, komissio voi antaa kyseiselle jäsenvaltiolle varoituksen. Neuvosto voi komission suosituksesta antaa kyseiselle jäsenvaltiolle tarpeelliset suositukset. Neuvosto ***voi*** komission ehdotuksesta päättää julkistaa ***suosituksensa***.	Jos 3 kohdassa tarkoitetussa menettelyssä todetaan, että jäsenvaltion talouspolitiikka ei ole 2 kohdassa tarkoitettujen laajojen suuntaviivojen mukaista tai että se voi vaarantaa talous- ja rahaliiton moitteettoman toiminnan, komissio voi antaa kyseiselle jäsenvaltiolle varoituksen. Neuvosto voi komission suosituksesta antaa kyseiselle jäsenvaltiolle tarpeelliset suositukset. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** komission ehdotuksesta päättää julkistaa ***neuvoston suositukset***.

Tarkistus 119

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

122 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Neuvosto voi komission ehdotuksesta päättää jäsenvaltioiden välisen yhteisvastuun hengessä taloudellisen tilanteen kannalta aiheellisista toimenpiteistä erityisesti, jos ilmenee suuria vaikeuksia tiettyjen tuotteiden saatavuudessa, ennen kaikkea energia-alalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden perussopimuksissa määrättyjen menettelyjen soveltamista.	***Poistetaan.***

Tarkistus 120

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

122 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Jos luonnonkatastrofit tai poikkeukselliset tapahtumat, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa, ovat aiheuttaneet tuolle jäsenvaltiolle vaikeuksia tai vakavasti uhkaavat aiheuttaa sille suuria vaikeuksia, neuvosto voi komission ehdotuksesta tietyin edellytyksin myöntää kyseiselle jäsenvaltiolle unionin taloudellista apua. Neuvoston puheenjohtaja antaa Euroopan parlamentille tiedon tehdystä päätöksestä.	***Poistetaan.***

Tarkistus 121

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

126 artikla – 1 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että Euroopan talous-, sosiaali-, ympäristö- ja turvallisuustavoitteiden saavuttamiseksi tehdään tarvittavat investoinnit.

Tarkistus 122

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

126 artikla – 14 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***antaa yksimielisesti erityisessä*** lainsäätämisjärjestyksessä sekä ***Euroopan parlamenttia ja*** Euroopan keskuspankkia kuultuaan aiheelliset säännökset, joilla mainittu pöytäkirja korvataan.	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***antavat tavallisessa*** lainsäätämisjärjestyksessä sekä Euroopan keskuspankkia kuultuaan aiheelliset säännökset, joilla mainittu pöytäkirja korvataan.

Tarkistus 123

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

126 artikla – 14 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jollei tämän kohdan muista määräyksistä muuta johdu, neuvosto ***vahvistaa*** komission ehdotuksesta ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan*** yksityiskohtaiset säännöt ja määritelmät mainitun pöytäkirjan määräysten soveltamisesta.	Jollei tämän kohdan muista määräyksistä muuta johdu, ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***vahvistavat*** komission ehdotuksesta ***tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** yksityiskohtaiset säännöt ja määritelmät mainitun pöytäkirjan määräysten soveltamisesta.

Tarkistus 124

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

148 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1 ***Neuvoston ja komission yhteisen vuosittaisen selvityksen perusteella*** Eurooppa-neuvosto ***arvioi*** vuosittain työllisyystilannetta unionissa ja ***antaa*** siitä päätelmät.	1. ***Euroopan parlamentti ja*** Eurooppa-neuvosto ***arvioivat*** vuosittain työllisyystilannetta unionissa ja ***antavat*** siitä päätelmät ***komission vuosittaisen selvityksen, joka sisältää 3 kohdassa tarkoitettujen selvitysten tiedot, perusteella***.

Tarkistus 125

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

148 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2 Neuvosto, ***joka tekee*** ratkaisunsa komission ehdotuksesta ***Euroopan parlamenttia,*** talous- ja sosiaalikomiteaa, alueiden komiteaa sekä 150 artiklassa tarkoitettua työllisyyskomiteaa kuultuaan, ***vahvistaa*** Eurooppa-neuvoston päätelmien perusteella vuosittain suuntaviivat, jotka jäsenvaltiot ottavat huomioon työllisyyspolitiikassaan. ***Näiden suuntaviivojen on oltava*** 121 artiklan 2 kohdan nojalla ***hyväksyttyjen laajojen suuntaviivojen mukaisia***.	2. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto, ***jotka tekevät*** ratkaisunsa komission ehdotuksesta talous- ja sosiaalikomiteaa, alueiden komiteaa sekä 150 artiklassa tarkoitettua työllisyyskomiteaa kuultuaan, ***vahvistavat Euroopan parlamentin ja*** Eurooppa-neuvoston päätelmien perusteella vuosittain suuntaviivat, jotka jäsenvaltiot ottavat huomioon työllisyyspolitiikassaan. ***Näillä suuntaviivoilla täydennetään*** 121 artiklan 2 kohdan nojalla ***hyväksyttyjä laajoja suuntaviivoja, ja niillä pyritään varmistamaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission Göteborgin huippukokouksessa vuonna 2017 julistamaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilariin sisältyvien periaatteiden ja oikeuksien toteutuminen***.

Tarkistus 126

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

148 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3 Jokainen jäsenvaltio antaa ***neuvostolle ja*** komissiolle vuosittain selvityksen tärkeimmistä 2 kohdassa tarkoitettujen työllisyyttä koskevien suuntaviivojen mukaisesti toteuttamistaan työllisyyspolitiikan toimenpiteistä.	3. Jokainen jäsenvaltio antaa komissiolle vuosittain selvityksen tärkeimmistä 2 kohdassa tarkoitettujen työllisyyttä koskevien suuntaviivojen mukaisesti toteuttamistaan työllisyyspolitiikan toimenpiteistä.

Tarkistus 127

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

148 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Neuvosto ***tarkastelee*** 3 kohdassa tarkoitettujen selvitysten perusteella ***ja työllisyyskomitean lausunnon saatuaan*** vuosittain jäsenvaltioiden toteuttamaa työllisyyspolitiikkaa ottaen huomioon työllisyyttä koskevat suuntaviivat. Neuvosto ***voi*** komission suosituksesta antaa suosituksia jäsenvaltioille, jos ***se*** tämän tarkastelun perusteella ***pitää*** sitä aiheellisena.	4. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***tarkastelevat*** 3 kohdassa tarkoitettujen selvitysten perusteella vuosittain jäsenvaltioiden toteuttamaa työllisyyspolitiikkaa ottaen huomioon työllisyyttä koskevat suuntaviivat. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** komission suosituksesta antaa suosituksia jäsenvaltioille, jos ***ne*** tämän tarkastelun perusteella ***pitävät*** sitä aiheellisena.

Tarkistus 128

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

148 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
5. ***Neuvosto ja*** komissio ***laativat*** kyseisen tarkastelun tulosten perusteella Eurooppa-neuvostolle ***yhteisen*** vuosittaisen selvityksen työllisyystilanteesta unionissa ja työllisyyttä koskevien suuntaviivojen toteuttamisesta.	5. Komissio ***laatii*** kyseisen tarkastelun tulosten perusteella ***Euroopan parlamentille ja*** Eurooppa-neuvostolle vuosittaisen selvityksen työllisyystilanteesta unionissa ja työllisyyttä koskevien suuntaviivojen toteuttamisesta.

Tarkistus 129

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

151 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unionin ja jäsenvaltioiden tavoitteena on, ottaen huomioon sosiaaliset perusoikeudet sellaisina kuin ne ovat ***Torinossa 18 päivänä lokakuuta 1961*** allekirjoitetussa Euroopan sosiaalisessa peruskirjassa ***ja*** vuoden 1989 työntekijöiden sosiaalisia perusoikeuksia koskevassa yhteisön peruskirjassa, työllisyyden edistäminen, elin- ja työolojen kohentaminen siten, että olojen yhtenäistäminen olisi mahdollista niitä kohennettaessa, riittävä sosiaalinen suojeleminen, työmarkkinaosapuolten välinen vuoropuhelu, inhimillisten voimavarojen kehittäminen tarkoituksena saavuttaa korkea ja kestävä työllisyystaso, ja syrjäytymisen torjuminen.	Unionin ja jäsenvaltioiden tavoitteena on, ottaen huomioon sosiaaliset perusoikeudet sellaisina kuin ne ovat ***Strasbourgissa 3 päivänä toukokuuta 1996*** allekirjoitetussa ***tarkistetussa*** Euroopan sosiaalisessa peruskirjassa***,*** vuoden 1989 työntekijöiden sosiaalisia perusoikeuksia koskevassa yhteisön peruskirjassa***, Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa***, työllisyyden edistäminen, elin- ja työolojen kohentaminen siten, että olojen yhtenäistäminen olisi mahdollista niitä kohennettaessa, riittävä sosiaalinen suojeleminen, työmarkkinaosapuolten välinen vuoropuhelu, inhimillisten voimavarojen kehittäminen tarkoituksena saavuttaa korkea ja kestävä työllisyystaso, ja syrjäytymisen torjuminen.

Tarkistus 130

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

151 artikla – 1 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Sosiaalisen edistyksen määrittelyä ja toteuttamista sekä sosiaalisten perusoikeuksien ja unionin muiden politiikkojen välistä suhdetta koskevat erityismääräykset määritellään perussopimuksiin liitetyssä pöytäkirjassa, joka koskee sosiaalista edistystä Euroopan unionissa.

Tarkistus 131

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	b a) oikeudenmukainen siirtymä ja muutosten ennakointi;

Tarkistus 132

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 1 kohta – e alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
e) tiedottaminen työntekijöille ja työntekijöiden kuuleminen;	e) tiedottaminen työntekijöille ja työntekijöiden kuuleminen ***ja heidän osallistumisensa***;

Tarkistus 133

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 1 kohta – i alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
i) ***miesten ja naisten välinen tasa-arvo*** asioissa, jotka koskevat ***heidän mahdollisuuksiaan*** työmarkkinoilla sekä ***heidän kohteluaan*** työssä;	i) ***sukupuolten tasa-arvon edistäminen*** asioissa, jotka koskevat ***mahdollisuuksia*** työmarkkinoilla sekä ***kohtelua*** työssä;

Tarkistus 134

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 1 kohta – j alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
j) sosiaalisen syrjäytymisen torjuminen;	j) ***köyhyyden ja*** sosiaalisen syrjäytymisen torjuminen ***ja sosiaalisen asuntotarjonnan tukeminen***;

Tarkistus 135

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) antaa 1 kohdan ***a***–***i*** alakohdassa tarkoitetuilla aloilla direktiivein säännöksiä vähimmäisvaatimuksista, jotka pannaan täytäntöön asteittain ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion edellytykset ja kussakin jäsenvaltiossa voimassa oleva tekninen sääntely. Näissä direktiiveissä vältetään säätämästä sellaisia hallinnollisia, taloudellisia tai oikeudellisia rasituksia, jotka vaikeuttaisivat pienten tai keskisuurten yritysten perustamista taikka niiden kehittämistä.	b) antaa 1 kohdan ***a***–***k*** alakohdassa tarkoitetuilla aloilla direktiivein säännöksiä vähimmäisvaatimuksista, jotka pannaan täytäntöön asteittain ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion edellytykset ja kussakin jäsenvaltiossa voimassa oleva tekninen sääntely. Näissä direktiiveissä vältetään säätämästä sellaisia hallinnollisia, taloudellisia tai oikeudellisia rasituksia, jotka vaikeuttaisivat pienten tai keskisuurten yritysten perustamista taikka niiden kehittämistä.

Tarkistus 136

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdan c, d, f ja g alakohdassa tarkoitetuilla aloilla neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen sekä Euroopan parlamenttia ja mainittuja komiteoita kuultuaan.	***Poistetaan.***

Tarkistus 137

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 2 kohta – 4 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan päättää tavallisen lainsäätämisjärjestyksen soveltamisesta 1 kohdan d, f ja g alakohtiin.	***Poistetaan.***

Tarkistus 138

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

153 artikla – 4 kohta – 1 a luetelmakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	— – eivät ole päteviä perusteita alentaa työntekijöille jäsenvaltioissa jo myönnettyä suojelun tasoa,

Tarkistus 139

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

157 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Jokainen jäsenvaltio huolehtii sen periaatteen noudattamisesta, jonka mukaan ***miehille ja naisille*** maksetaan samasta tai samanarvoisesta työstä sama palkka.	1. Jokainen jäsenvaltio huolehtii sen periaatteen noudattamisesta, jonka mukaan ***kaikille työntekijöille heidän sukupuolestaan riippumatta*** maksetaan samasta tai samanarvoisesta työstä sama palkka.

Tarkistus 140

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

157 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Samalla palkalla ilman sukupuoleen perustuvaa syrjintää tarkoitetaan, että:	(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 141

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

157 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan toimenpiteet, joilla varmistetaan ***miesten ja naisten*** tasa-arvoisten mahdollisuuksien ja ***tasa-arvoisen kohtelun periaatteen*** soveltaminen työtä ja ammattia koskevissa kysymyksissä, mukaan lukien samasta tai samanarvoisesta työstä maksettavan saman palkan periaate.	3. Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan toimenpiteet, joilla varmistetaan tasa-arvoisten mahdollisuuksien ja ***sukupuolten tasa-arvon periaatteiden*** soveltaminen työtä ja ammattia koskevissa kysymyksissä, mukaan lukien samasta tai samanarvoisesta työstä maksettavan saman palkan periaate.

Tarkistus 142

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

157 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Jotta ***miesten ja naisten välinen*** täysi tosiasiallinen tasa-arvo toteutuisi työelämässä, tasa-arvoisen kohtelun periaate ei estä jäsenvaltioita pitämästä voimassa tai toteuttamasta sellaisia erityisetuja tarjoavia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on helpottaa ***aliedustettuna olevan sukupuolen*** ammatillisen toiminnan harjoittamista taikka ehkäistä tai hyvittää ammattiuraan liittyviä haittoja.	4. Jotta ***sukupuolten*** täysi tosiasiallinen tasa-arvo toteutuisi työelämässä, tasa-arvoisen kohtelun periaate ei estä jäsenvaltioita pitämästä voimassa tai toteuttamasta sellaisia erityisetuja tarjoavia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on helpottaa ***aliedustettuina olevien kaikenlaisten sukupuolten*** ammatillisen toiminnan harjoittamista taikka ehkäistä tai hyvittää ammattiuraan liittyviä haittoja.

Tarkistus 143

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

165 artikla – 2 kohta – -1 luetelmakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	– kehittämään yhteisiä tavoitteita ja normeja koulutukselle, jolla edistetään demokraattisia arvoja ja oikeusvaltioperiaatetta sekä digitaalista ja taloudellista lukutaitoa;

Tarkistus 144

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

165 artikla – 2 kohta – 3 luetelmakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
— edistämään ***koulutuslaitosten*** välistä yhteistyötä,	— edistämään ***koulutusjärjestelmien*** välistä yhteistyötä ***ja johdonmukaisuutta ja takaamaan samalla kulttuuri-perinteet ja alueellisen monimuotoisuuden***,

Tarkistus 145

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

166 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Unioni ***toteuttaa*** ammatillista koulutusta ***koskevaa politiikkaa, joka tukee ja täydentää jäsenvaltioiden toimia***, ***pitäen täysin arvossa jäsenvaltioiden vastuuta ammatillisen koulutuksen sisällöstä ja järjestämisestä***.	1. Unioni ***ja jäsenvaltiot toteuttavat työmarkkinaosapuolia kuultuaan*** ammatillista koulutusta ***koskevan politiikan tehostamiseksi toimenpiteitä***, ***joissa otetaan huomioon kansallisten käytäntöjen eri muodot***.

Tarkistus 146

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

166 artikla – 2 kohta – 2 luetelmakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
— parantamaan valmentavaa ammatillista koulutusta ja jatkokoulutusta ammattiin pääsyn ja palaamisen helpottamiseksi työmarkkinoilla,	— ***kehittämään ammatillista koulutusta koskevia yhteisiä normeja ja*** parantamaan valmentavaa ammatillista koulutusta ja jatkokoulutusta ammattiin pääsyn ja palaamisen helpottamiseksi työmarkkinoilla ***sekä työntekijöiden liikkuvuuden lisäämiseksi unionissa***,

Tarkistus 147

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

168 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Kansallista politiikkaa täydentävä unionin toiminta suuntautuu kansanterveyden parantamiseen, ihmisten sairauksien ja tautien ehkäisemiseen sekä fyysistä ja mielenterveyttä vaarantavien tekijöiden torjuntaan. Kyseinen toiminta käsittää laajalle levinneiden vaarallisten sairauksien torjunnan edistämällä niiden syiden, leviämisen ja ehkäisemisen tutkimusta sekä terveysvalistusta ja -kasvatusta, samoin kuin rajatylittävien vakavien terveysuhkien seurannan, niistä hälyttämisen ja niiden torjumisen.	Kansallista politiikkaa täydentävä unionin toiminta suuntautuu kansanterveyden parantamiseen, ihmisten sairauksien ja tautien ehkäisemiseen sekä fyysistä ja mielenterveyttä vaarantavien tekijöiden torjuntaan. Kyseinen toiminta käsittää laajalle levinneiden vaarallisten sairauksien torjunnan edistämällä niiden syiden, leviämisen ja ehkäisemisen tutkimusta sekä terveysvalistusta ja -kasvatusta, samoin kuin rajatylittävien vakavien terveysuhkien seurannan, niistä hälyttämisen ja niiden torjumisen ***yhdennetyn ja yhtenäisen lähestymistavan mukaisesti ihmisten, eläinten ja ympäristön terveyden tasapainottamiseksi ja optimoimiseksi***.

Tarkistus 148

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

168 artikla – 4 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) ***eläinlääkintä-*** ja ***kasvinsuojelualalla*** toimenpiteitä, joiden välittömänä tarkoituksena on kansanterveyden suojeleminen;	b) ***eläinlääkinnän, eläinten hyvinvoinnin*** ja ***kasvinsuojelun alalla*** toimenpiteitä, joiden välittömänä tarkoituksena on kansanterveyden suojeleminen;

Tarkistus 149

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus

168 artikla – 4 kohta – c a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	c a) toimenpiteitä, joilla vahvistetaan kohtuuhintaisten ja korkealaatuisten terveydenhuoltopalvelujen, mukaan lukien seksuaali- ja lisääntymisterveys ja -oikeudet, yleistä ja tasapuolista saatavuutta koskevat yhteiset indikaattorit;

Tarkistus 150

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

168 artikla – 4 kohta – c b alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	c b) toimenpiteitä, joilla rajatylittävistä vakavista terveysuhkista ilmoitetaan varhaisessa vaiheessa ja niitä seurataan ja valvotaan erityisesti pandemioiden yhteydessä. Nämä toimenpiteet eivät estä jäsenvaltioita pitämästä voimassa tai toteuttamasta tehostettuja suojatoimenpiteitä, jos ne ovat välttämättömiä;

Tarkistus 151

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

168 artikla – 4 kohta – c c alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	c c) toimenpiteitä, joilla voidaan seurata ja koordinoida tartuntatauteja ja ei-tarttuvia tauteja, myös harvinaisia sairauksia, koskevien yhteisen diagnostiikan, tietojen ja hoidon saatavuutta.

Tarkistus 152

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

179 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Unioni pyrkii toiminnallaan lujittamaan tieteellistä ja teknologista perustaansa toteuttamalla eurooppalaisen tutkimusalueen, jossa tutkijat, tieteellinen tietämys ja teknologia liikkuvat vapaasti, tukemaan unionin kilpailukyvyn, myös sen teollisuuden kilpailukyvyn, kehittämistä sekä edistämään kaikkea tutkimustoimintaa, jota pidetään tarpeellisena perussopimusten muiden lukujen perusteella.	1. Unioni pyrkii toiminnallaan lujittamaan tieteellistä ja teknologista perustaansa toteuttamalla eurooppalaisen tutkimusalueen, jossa tutkijat, tieteellinen tietämys ja teknologia liikkuvat vapaasti, tukemaan unionin kilpailukyvyn, myös sen teollisuuden kilpailukyvyn, kehittämistä sekä edistämään kaikkea tutkimustoimintaa, jota pidetään tarpeellisena perussopimusten muiden lukujen perusteella***, ja kunnioittamaan ja edistämään akateemista vapautta ja tieteellisen tutkimuksen tekemisen ja opettamisen vapautta***.

Tarkistus 153

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

189 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Edistääkseen tieteellistä ja teknistä kehitystä, teollisuuden kilpailukykyä ja politiikkojensa toteuttamista unioni kehittää eurooppalaisen avaruuspolitiikan. Se voi tätä varten edistää yhteisiä aloitteita, tukea tutkimusta ja teknologista kehittämistä sekä sovittaa yhteen avaruuden tutkimuksen ja käytön edellyttämiä toimia.	1. Edistääkseen tieteellistä ja teknistä kehitystä, teollisuuden kilpailukykyä ja politiikkojensa toteuttamista unioni kehittää ***yhteisen*** eurooppalaisen avaruuspolitiikan ***ja -strategian***. Se voi tätä varten edistää yhteisiä aloitteita, tukea tutkimusta ja teknologista kehittämistä sekä sovittaa yhteen avaruuden tutkimuksen ja käytön edellyttämiä toimia.

Tarkistus 154

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

189 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen tarvittavista toimenpiteistä, joiden toteuttamismuotona voi olla eurooppalainen avaruusohjelma***, mutta jotka eivät käsitä jäsenvaltioiden lakien*** ja ***asetusten yhdenmukaistamista***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen tarvittavista toimenpiteistä, joiden toteuttamismuotona voi olla eurooppalainen avaruusohjelma ***ja joilla pyritään saamaan aikaan yhteiset puitteet avaruustoiminnalle*** ja ***ratifioimaan olemassa olevat kansainväliset sopimukset***.

Tarkistus 155

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

191 artikla – -1 kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-1. Euroopan unioni ottaa huomioon vastuunsa tulevia sukupolvia kohtaan ja suojelee perussopimusten mukaisesti elämän luonnollista perustaa ja eläimiä unionin oikeudella, myös täytäntöönpano- ja oikeustoimilla.

Tarkistus 156

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

191 artikla – 1 kohta – 4 luetelmakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
— sellaisten toimenpiteiden edistäminen kansainvälisellä tasolla, joilla puututaan alueellisiin tai maailmanlaajuisiin ympäristöongelmiin, ja erityisesti ilmastonmuutoksen torjuminen.	— sellaisten toimenpiteiden edistäminen ***unionin ja*** kansainvälisellä tasolla, joilla puututaan alueellisiin tai maailmanlaajuisiin ympäristöongelmiin, ja erityisesti ilmastonmuutoksen torjuminen***, biologisen monimuotoisuuden suojelu ja unionin kansainvälisten velvoitteiden täyttäminen***.

Tarkistus 157

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

191 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Unionin ympäristöpolitiikalla pyritään suojelun korkeaan tasoon unionin eri alueiden tilanteiden erilaisuus huomioon ottaen. Unionin ympäristöpolitiikka perustuu ennalta varautumisen periaatteelle sekä periaatteille, joiden mukaan ennalta ehkäiseviin toimiin olisi ryhdyttävä, ympäristövahingot olisi torjuttava ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan olisi maksettava.	Unionin ympäristöpolitiikalla pyritään suojelun korkeaan tasoon unionin eri alueiden tilanteiden erilaisuus huomioon ottaen. Unionin ympäristöpolitiikka perustuu ***yhteinen terveys -lähestymistavalle ja*** ennalta varautumisen periaatteelle sekä periaatteille, joiden mukaan ennalta ehkäiseviin toimiin olisi ryhdyttävä, ympäristövahingot olisi torjuttava ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan olisi maksettava.

Tarkistus 158

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

191 artikla – 3 kohta – 2 a luetelmakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	— ***maapallon kestävyyden rajojen ylittymisen riskin ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti,***

Tarkistus 159

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

191 a artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	191 a artikla
	1. Unioni pyrkii kansainvälisten velvoitteidensa mukaisesti rajoittamaan maapallon lämpötilan nousua ja noudattamaan tavoitetta tasapainottaa unionin laajuiset kasvihuonekaasupäästöt ja -poistumat negatiivisten päästöjen saavuttamiseksi.
	2. Hyväksyessään toimenpide- tai lainsäädäntöehdotuksia, myös talousarvioehdotuksia, komissio pyrkii yhdenmukaistamaan kyseiset ehdotukset 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden kanssa. Jos ne eivät ole näiden tavoitteiden mukaisia, komissio esittää syyt siihen osana asianomaiseen ehdotukseen liitettyä vaikutustenarviointia.

Tarkistus 160

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

192 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Poiketen 1 kohdassa määrätystä päätöksentekomenettelystä ja rajoittamatta 114 artiklan soveltamista, neuvosto yksimielisesti erityisessä lainsäätämisjärjestyksessä sekä Euroopan parlamenttia, talous- ja sosiaalikomiteaa ja alueiden komiteaa kuultuaan vahvistaa:	***Poistetaan.***
a) säännöksiä, jotka ovat etupäässä verotuksellisia;	
b) toimenpiteet, jotka vaikuttavat:	
— kaavoitukseen,	
— vesivarojen määrän hallintaan tai jotka koskevat suoraan tai välillisesti vesivarojen saatavuutta,	
— maankäyttöön jätehuoltoa lukuun ottamatta;	

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
c) toimenpiteet, jotka vaikuttavat merkittävästi jäsenvaltion valintaan eri energianlähteiden välillä ja jäsenvaltion energiahuollon yleiseen rakenteeseen.	
Neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia, talous- ja sosiaalikomiteaa sekä alueiden komiteaa kuultuaan päättää, että ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin aloihin sovelletaan tavallista lainsäätämisjärjestystä.	

Tarkistus 161

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

192 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen sekä talous- ja sosiaalikomiteaa ja alueiden komiteaa kuultuaan yleiset toimintaohjelmat, joissa vahvistetaan ensisijaiset tavoitteet.	***Poistetaan.***
Toimintaohjelmien toteuttamiseksi tarvittavat toimenpiteet hyväksytään tapauksen mukaan joko 1 tai 2 kohdassa määrätyin edellytyksin.	

Tarkistus 162

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan yhteydessä sekä ympäristön säilyttämistä ja sen tilan parantamista koskevan vaatimuksen huomioon ottaen unionin energiapolitiikalla pyritään jäsenvaltioiden välisen yhteisvastuun hengessä:	1. Sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan yhteydessä sekä ympäristön säilyttämistä ja sen tilan parantamista koskevan vaatimuksen huomioon ottaen unionin ***yhteisellä*** energiapolitiikalla pyritään jäsenvaltioiden välisen yhteisvastuun hengessä:

Tarkistus 163

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 1 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) varmistamaan energian toimitusvarmuus unionissa;	b) varmistamaan energian toimitusvarmuus ***ja kohtuuhintaisuus kaikille*** unionissa;

Tarkistus 164

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 1 kohta – c alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
c) ***edistämään energiatehokkuutta*** ja ***energiansäästöä*** sekä uusiin ja uusiutuviin energialähteisiin perustuvien energiamuotojen ***kehittämistä***; ja	c) ***varmistamaan energiatehokkuus*** ja ***energiansäästö*** sekä uusiin ja uusiutuviin energialähteisiin perustuvien energiamuotojen ***kehittäminen, jotta saadaan aikaan energiatehokkuuteen ja uusiutuviin energialähteisiin perustuva energiajärjestelmä***; ja

Tarkistus 165

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 1 kohta – d alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
d) ***edistämään*** energiaverkkojen ***yhteenliittämistä.***	d) ***varmistamaan*** energiaverkkojen ***yhteenliittäminen;***

Tarkistus 166

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	d a) suunnittelemaan energian kokonaisjärjestelmä ilmastonmuutoksen hillitsemistä koskevien kansainvälisten sopimusten mukaisesti.

Tarkistus 167

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Nämä toimenpiteet eivät vaikuta jäsenvaltion oikeuteen määritellä energiavarojensa hyödyntämisen ehdot, jäsenvaltion eri energialähteiden välillä tekemiin valintoihin eikä jäsenvaltion energiahuollon yleiseen rakenteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 192 artiklan 2 kohdan c alakohdan soveltamista.	***Poistetaan.***

Tarkistus 168

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

194 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, neuvosto säätää yksimielisesti erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja Euroopan parlamenttia kuultuaan niistä tuossa kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jotka ovat etupäässä verotuksellisia.	***Poistetaan.***

Tarkistus 169

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

206 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Perustamalla 28–32 artiklan mukaisesti tulliliiton unioni edistää yhteisen edun mukaisesti maailmankaupan sopusointuista kehitystä, kansainvälistä kauppaa ja ulkomaisia suoria sijoituksia koskevien rajoitusten asteittaista poistamista sekä tulli- ja muiden esteiden purkamista.	Perustamalla 28–32 artiklan mukaisesti tulliliiton unioni edistää yhteisen edun mukaisesti ***sääntöihin perustuvan ja monenvälisen*** maailmankaupan sopusointuista kehitystä, kansainvälistä kauppaa ja ulkomaisia suoria sijoituksia koskevien rajoitusten asteittaista poistamista sekä tulli- ja muiden esteiden purkamista ***ja samalla edistää erityisesti demokraattisia arvoja, hyvää hallintotapaa, ihmisoikeuksia ja kestävyyttä yhteisessä kauppapolitiikassa***.

Tarkistus 170

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Yhteinen kauppapolitiikka perustuu yhtenäisiin periaatteisiin etenkin tullien muuttamisessa, tulli- ja kauppasopimusten tekemisessä tavara- ja palvelukaupan alalla, sekä teollis- ja tekijänoikeuksien kaupallisten näkökohtien alalla, ulkomaisten ***suorien sijoitusten*** osalta, vapauttamista koskevien toimenpiteiden yhtenäistämisessä, vientipolitiikassa sekä kauppaa suojaavissa toimenpiteissä, kuten polkumyynti- ja tukipalkkiotapauksissa toteutettavissa toimenpiteissä. Yhteistä kauppapolitiikkaa harjoitetaan unionin ulkoista toimintaa koskevien periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti.	1. Yhteinen kauppapolitiikka perustuu yhtenäisiin periaatteisiin etenkin tullien muuttamisessa, tulli- ja kauppasopimusten tekemisessä tavara- ja palvelukaupan alalla, sekä teollis- ja tekijänoikeuksien kaupallisten näkökohtien alalla, ulkomaisten ***investointien, mukaan lukien investointisuoja, ja taloudellisen turvallisuuden*** osalta, vapauttamista koskevien toimenpiteiden yhtenäistämisessä, vientipolitiikassa sekä kauppaa suojaavissa toimenpiteissä, kuten polkumyynti- ja tukipalkkiotapauksissa toteutettavissa toimenpiteissä. Yhteistä kauppapolitiikkaa harjoitetaan unionin ulkoista toimintaa koskevien periaatteiden ja tavoitteiden ***sekä sen ilmastoneutraaliustavoitteen*** mukaisesti.

Tarkistus 171

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Komissio antaa asiasta suosituksia neuvostolle, joka valtuuttaa komission aloittamaan tarvittavat neuvottelut. ***Neuvoston ja*** komission tehtävänä on huolehtia, että neuvotellut sopimukset ovat unionin sisäisten politiikkojen ja sääntöjen mukaisia.	***Euroopan parlamentti ja neuvosto valtuuttavat komission suosituksesta*** komission aloittamaan tarvittavat neuvottelut. Komission tehtävänä on huolehtia, että neuvotellut sopimukset ovat unionin sisäisten politiikkojen ja sääntöjen mukaisia.

Tarkistus 172

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Komissio käy näitä neuvotteluja kuullen erityiskomiteaa, jonka neuvosto nimeää avustamaan komissiota tässä tehtävässä, sekä niiden ohjeiden mukaisesti, joita neuvosto voi antaa komissiolle. Komissio antaa erityiskomitealle ***ja Euroopan parlamentille*** säännöllisesti tietoja neuvottelujen etenemisestä.	Komissio käy näitä neuvotteluja kuullen ***Euroopan parlamentin toimivaltaista valiokuntaa ja*** erityiskomiteaa, jonka neuvosto nimeää avustamaan komissiota tässä tehtävässä, sekä niiden ohjeiden mukaisesti, joita neuvosto voi antaa komissiolle. Komissio antaa ***Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle*** ja ***neuvoston nimeämälle*** erityiskomitealle säännöllisesti tietoja neuvottelujen etenemisestä.

Tarkistus 173

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 3 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Poiketen siitä, mitä 218 artiklan 5 kohdassa säädetään, Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tehdä päätöksen, jolla annetaan lupa sopimuksen väliaikaiseen soveltamiseen ennen sen voimaantuloa.

Tarkistus 174

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto tekee 3 kohdassa tarkoitettujen sopimusten neuvottelemista ja tekemistä koskevat ratkaisunsa ***määräenemmistöllä***.	Neuvosto tekee 3 kohdassa tarkoitettujen sopimusten neuvottelemista ja tekemistä koskevat ratkaisunsa ***yksinkertaisella enemmistöllä***.

Tarkistus 175

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto tekee palvelukaupan ja teollis- ja tekijänoikeuksien kaupallisten näkökohtien sekä ulkomaisten suorien sijoitusten aloilla tehtävien sopimusten neuvottelemista ja tekemistä koskevat ratkaisunsa ***yksimielisesti silloin, kun sopimus sisältää määräyksiä, joiden osalta sisäisten sääntöjen antaminen edellyttää yksimielisyyttä***.	Neuvosto tekee palvelukaupan ja teollis- ja tekijänoikeuksien kaupallisten näkökohtien sekä ulkomaisten suorien sijoitusten aloilla tehtävien sopimusten neuvottelemista ja tekemistä koskevat ratkaisunsa ***määräenemmistöllä***.

Tarkistus 176

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 4 kohta – 3 alakohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto tekee ratkaisunsa ***yksimielisesti*** myös neuvoteltaessa ja tehtäessä sopimuksia:	Neuvosto tekee ratkaisunsa ***määräenemmistöllä*** myös neuvoteltaessa ja tehtäessä sopimuksia:

Tarkistus 177

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

207 artikla – 5 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	5 a. Unioniin tehtävien ulkomaisten suorien sijoitusten seuraamiseksi ja tutkimiseksi perustetaan pysyvä mekanismi. Tätä mekanismia voidaan käyttää unionin edun suojaamiseen.

Tarkistus 178

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Neuvosto antaa luvan neuvottelujen aloittamiselle, vahvistaa neuvotteluohjeet, antaa luvan sopimusten allekirjoittamiseen ja tekee sopimukset.	2. ***Saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän*** neuvosto antaa luvan neuvottelujen aloittamiselle, vahvistaa neuvotteluohjeet, antaa luvan sopimusten allekirjoittamiseen ja tekee sopimukset.

Tarkistus 179

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, neuvottelujen aloittaminen 207 artiklan soveltamisalaan kuuluvista sopimuksista edellyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston lupaa.

Tarkistus 180

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 6 kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Lukuun ottamatta tapauksia, joissa sopimus koskee yksinomaan yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa, neuvosto tekee päätöksen sopimuksen tekemisestä:	Lukuun ottamatta tapauksia, joissa sopimus koskee yksinomaan yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa, neuvosto tekee päätöksen sopimuksen tekemisestä ***saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän.***

Tarkistus 181

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 6 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
a) seuraavissa tapauksissa Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan: ***i) assosiaatiosopimukset;*** ***ii) sopimus unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn eurooppalaiseen yleissopimukseen;*** ***iii) sopimukset, joissa yhteistyömenettelyjä järjestämällä luodaan erityiset institutionaaliset rakenteet;*** ***iv) sopimukset, joilla on huomattavia vaikutuksia unionin talousarvioon;*** ***v) sopimukset aloilla, joilla sovelletaan joko tavallista lainsäätämisjärjestystä tai erityistä lainsäätämisjärjestystä, kun edellytetään Euroopan parlamentin hyväksyntää.*** ***Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat kiireellisessä tapauksessa sopia määräajasta hyväksynnän antamiselle.***	***Poistetaan.***

Tarkistus 182

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 6 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) muissa tapauksissa Euroopan parlamenttia kuultuaan. Euroopan parlamentti antaa lausuntonsa määräajassa, jonka neuvosto voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Jos lausuntoa ei anneta tässä määräajassa, neuvosto voi tehdä ratkaisunsa.	***Poistetaan.***

Tarkistus 183

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 7 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
7. Poiketen siitä, mitä 5, 6 ja 9 kohdassa määrätään, neuvosto ***voi*** sopimusta tehtäessä valtuuttaa neuvottelijan hyväksymään unionin puolesta sopimuksen muutokset, jos sopimuksessa määrätään, että muutokset on hyväksyttävä yksinkertaistetussa menettelyssä tai mainitulla sopimuksella perustetussa elimessä. Neuvosto voi liittää valtuutukseen erityisehtoja.	7. Poiketen siitä, mitä 5, 6 ja 9 kohdassa määrätään, ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat*** sopimusta tehtäessä valtuuttaa neuvottelijan hyväksymään unionin puolesta sopimuksen muutokset, jos sopimuksessa määrätään, että muutokset on hyväksyttävä yksinkertaistetussa menettelyssä tai mainitulla sopimuksella perustetussa elimessä. Neuvosto voi liittää valtuutukseen erityisehtoja.

Tarkistus 184

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 9 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
9. Neuvosto tekee komission tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkean edustajan*** ehdotuksesta päätöksen sopimuksen soveltamisen keskeyttämisestä ja sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita.	9. Neuvosto tekee komission tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteerin*** ehdotuksesta ***ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan*** päätöksen sopimuksen soveltamisen keskeyttämisestä ja sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita. *(Sanoja ”korkea edustaja” koskeva muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, vastaavat muutokset on tehtävä kaikkialle tekstiin.)*

Tarkistus 185

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

218 artikla – 10 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
10. Euroopan parlamentille tiedotetaan välittömästi ja täysimääräisesti menettelyn kaikissa vaiheissa.	10. Euroopan parlamentille tiedotetaan välittömästi ja täysimääräisesti menettelyn kaikissa vaiheissa***, mukaan lukien neuvottelujen aloittaminen ja eteneminen, sopimusten allekirjoittaminen ja täytäntöönpano sekä kyseisissä sopimuksissa määrättyjen velvoitteiden soveltamisen keskeyttäminen***.

Tarkistus 186

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

222 artikla – -1 kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-1. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat Euroopan unioniin tai yhteen tai useampaan jäsenvaltioon vaikuttavan hätätilanteen sattuessa myöntää komissiolle poikkeuksellisia valtuuksia, mukaan lukien valtuudet, joiden avulla se voi ottaa käyttöön kaikki tarvittavat välineet. Hätätilan julistamiseksi Euroopan parlamentti tekee ratkaisunsa jäsentensä enemmistöllä ja neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä Euroopan parlamentin tai komission ehdotuksesta. ***Kyseisessä päätöksessä, jolla julistetaan hätätila ja annetaan komissiolle poikkeukselliset valtuudet, määritellään valtuuksien laajuus, yksityiskohtaiset hallinnointi- ja ohjausjärjestelyt sekä ajanjakso, jonka aikana niitä sovelletaan.*** ***Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa päätöksen yksinkertaisella enemmistöllä.*** ***Neuvosto ja parlamentti voivat milloin tahansa tarkastella päätöstä uudelleen tai uusia sen ensimmäisessä alakohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen.***

Tarkistus 187

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

223 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Euroopan parlamentti laatii ***esityksen*** tarvittavista säännöksistä jäsentensä yleisten ja välittömien vaalien toimittamiseksi yhdenmukaista menettelyä noudattaen kaikissa jäsenvaltioissa tai kaikille jäsenvaltioille yhteisten periaatteiden mukaisesti.	1. Euroopan parlamentti laatii ***ehdotuksen asetukseksi*** tarvittavista säännöksistä jäsentensä yleisten ja välittömien vaalien toimittamiseksi yhdenmukaista menettelyä noudattaen kaikissa jäsenvaltioissa tai kaikille jäsenvaltioille yhteisten periaatteiden mukaisesti. ***Neuvosto voi hylätä ehdotuksen määräenemmistöllä erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen.***
Neuvosto vahvistaa tarvittavat säännökset ***yksimielisesti*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja saatuaan ***Euroopan parlamentin jäsentensä enemmistöllä*** antaman hyväksynnän. ***Nämä säännökset tulevat voimaan, kun jäsenvaltiot ovat hyväksyneet ne valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti.***	***Euroopan parlamentti*** vahvistaa tarvittavat säännökset ***jäsentensä enemmistöllä*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja saatuaan ***neuvoston vahvistetulla määräenemmistöllä*** antaman hyväksynnän.

Tarkistus 188

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

223 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Euroopan parlamentti vahvistaa omasta aloitteestaan erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla ja saatuaan komission lausunnon ja neuvoston antaman suostumuksen jäsentensä tehtäviä ja velvollisuuksia koskevat säännöt ja yleiset ehdot. ***Jäsenten tai entisten jäsenten verotusjärjestelmää koskevien sääntöjen tai ehtojen osalta edellytetään neuvostossa yksimielistä päätöstä.***	2. Euroopan parlamentti vahvistaa omasta aloitteestaan erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla ja saatuaan komission lausunnon ja neuvoston antaman suostumuksen jäsentensä tehtäviä ja velvollisuuksia koskevat säännöt ja yleiset ehdot.

Tarkistus 189

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

225 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti voi jäsentensä enemmistöllä ***pyytää komissiota tekemään sille aiheellisia*** ehdotuksia asioista, ***joissa se katsoo, että on valmisteltava unionin säädös perussopimusten panemiseksi täytäntöön***. ***Jollei komissio tee ehdotusta, se ilmoittaa*** Euroopan ***parlamentille perustelunsa***.	Euroopan parlamentti voi ***294 artiklan mukaisesti ja*** jäsentensä enemmistöllä ***hyväksyä*** ehdotuksia asioista, ***joihin sovelletaan tavallista lainsäätämisjärjestystä***. ***Se ilmoittaa ensin aikeistaan komissiolle***.

Tarkistus 190

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

226 artiklan – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Rajoittamatta kuitenkaan perussopimuksilla muille toimielimille tai laitoksille annettuja toimivaltuuksia Euroopan parlamentti ***voi*** tehtäviään suorittaessaan, jos ***neljännes*** sen jäsenistä sitä pyytää, ***asettaa*** väliaikaisen tutkintavaliokunnan tutkimaan epäilyjä unionin oikeutta sovellettaessa tapahtuneesta rikkomuksesta tai epäkohdasta, niitä tapauksia lukuun ottamatta, joissa epäilyksenalaiset seikat ovat tutkittavina jossakin tuomioistuimessa ja oikeudenkäynti on vielä vireillä.	Rajoittamatta kuitenkaan perussopimuksilla muille toimielimille tai laitoksille annettuja toimivaltuuksia Euroopan parlamentti ***asettaa*** tehtäviään suorittaessaan, jos ***kolmannes*** sen jäsenistä sitä pyytää, väliaikaisen tutkintavaliokunnan tutkimaan epäilyjä unionin oikeutta sovellettaessa tapahtuneesta rikkomuksesta tai epäkohdasta, niitä tapauksia lukuun ottamatta, joissa epäilyksenalaiset seikat ovat tutkittavina jossakin tuomioistuimessa ja oikeudenkäynti on vielä vireillä. ***Tutkintavaliokunta voi kutsua kenet tahansa todistajan osallistumaan kuulemiseen, jos se on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi.***

Tarkistus 191

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

226 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti ***määrittelee omasta aloitteestaan erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla sekä neuvoston*** ja ***komission hyväksynnän saatuaan*** tutkintaoikeuden käyttämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.	Euroopan parlamentti ***ja neuvosto, joka tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä, määrittelevät Euroopan parlamentin ehdotuksesta*** ja ***komissiota kuultuaan*** tutkintaoikeuden käyttämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Tarkistus 192

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

234 artiklan – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti käsittelee ***komission*** toimintaa koskevan epäluottamuslauseen***,*** aikaisintaan kolmen päivän kuluttua siitä, kun se on annettu Euroopan parlamentille käsiteltäväksi, ja päättää siitä avoimella äänestyksellä.	Euroopan parlamentti käsittelee ***koko toimeenpanoelimen toimintaa koskevan epäluottamuslauseen tai toimeenpanopanoelimen yksittäisen jäsenen*** toimintaa koskevan ***henkilökohtaisen*** epäluottamuslauseen aikaisintaan kolmen päivän kuluttua siitä, kun se on annettu Euroopan parlamentille käsiteltäväksi, ja päättää siitä avoimella äänestyksellä. *(Sanoja "komissio" ja "komission jäsen" koskeva muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, vastaavat muutokset on tehtävä kaikkialle tekstiin.)*

Tarkistus 193

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

234 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos ***epäluottamuslausetta kannattaa kaksi kolmasosaa annetuista äänistä, jotka edustavat*** Euroopan parlamentin jäsenten ***enemmistöä***, ***komission*** kaikki jäsenet jättävät tehtävänsä samalla kertaa ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***korkean edustaja eroaa*** niistä tehtävistä, joita ***hän on hoitanut komissiossa***. He jatkavat toimessaan ja jatkavat juoksevien asioiden hoitamista, kunnes heidän tilalleen on nimitetty uudet henkilöt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan mukaisesti. Tällöin näiden uusien ***komission*** jäsenten toimikausi päättyy sinä päivänä, jona tehtävänsä yhdessä jättäneiden ***komission*** jäsenten toimikausi olisi päättynyt.	Jos Euroopan parlamentin jäsenten ***enemmistö hyväksyy koko toimeenpanoelintä koskevan epäluottamuslauseen***, ***toimeenpanoelimen*** kaikki jäsenet jättävät tehtävänsä samalla kertaa ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan ***sihteeri ja unionin talouden ohjauksen sihteeri eroavat*** niistä tehtävistä, joita ***he ovat hoitaneet toimeenpanoelimessä***. He jatkavat toimessaan ja jatkavat juoksevien asioiden hoitamista, kunnes heidän tilalleen on nimitetty uudet henkilöt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan mukaisesti. Tällöin näiden ***toimeenpanoelimen*** uusien jäsenten toimikausi päättyy sinä päivänä, jona tehtävänsä yhdessä jättäneiden ***toimeenpanoelinten*** jäsenten toimikausi olisi päättynyt.

Tarkistus 194

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

245 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Komission jäsenet eivät saa toimikautensa aikana harjoittaa muuta palkallista tai palkatonta ammattitoimintaa. Tehtäväänsä ryhtyessään he antavat juhlallisen vakuutuksen siitä, että he toimikautensa aikana ja sen päätyttyä kunnioittavat tilintarkastustuomioistuimen jäsenyydestä johtuvia velvollisuuksiaan ja varsinkin osoittavat kunniallisuutta ja pidättyvyyttä, kun heille toimikauden päätyttyä tarjotaan tiettyjä tehtäviä tai etuja. Jos komission jäsen ei noudata näitä velvollisuuksiaan, unionin tuomioistuin voi neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksinkertaisella enemmistöllä, tai komission pyynnöstä päättää, että asiassa ilmenneiden seikkojen mukaan jäsen joko erotetaan tehtävästään 247 artiklan mukaisesti taikka että hänen oikeutensa eläkkeeseen tai muihin vastaaviin etuuksiin lakkaa.	Komission jäsenet eivät saa toimikautensa aikana harjoittaa muuta palkallista tai palkatonta ammattitoimintaa. Tehtäväänsä ryhtyessään he antavat juhlallisen vakuutuksen siitä, että he toimikautensa aikana ja sen päätyttyä kunnioittavat tilintarkastustuomioistuimen jäsenyydestä johtuvia velvollisuuksiaan ja varsinkin osoittavat kunniallisuutta ja pidättyvyyttä, kun heille toimikauden päätyttyä tarjotaan tiettyjä tehtäviä tai etuja. Jos komission jäsen ei noudata näitä velvollisuuksiaan, unionin tuomioistuin voi ***Euroopan parlamentin,*** neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksinkertaisella enemmistöllä, tai komission pyynnöstä päättää, että asiassa ilmenneiden seikkojen mukaan jäsen joko erotetaan tehtävästään 247 artiklan mukaisesti taikka että hänen oikeutensa eläkkeeseen tai muihin vastaaviin etuuksiin lakkaa.

Tarkistus 195

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

246 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto voi komission puheenjohtajan ehdotuksesta päättää ***yksimielisesti***, ettei tällaisissa tapauksissa ole tarpeen nimittää uutta jäsentä, etenkään jos jäljellä oleva komission jäsenen toimikausi on lyhyt.	Neuvosto voi ***toimeenpanoelimen*** puheenjohtajan ehdotuksesta päättää ***määräenemmistöllä***, ettei tällaisissa tapauksissa ole tarpeen nimittää uutta jäsentä, etenkään jos jäljellä oleva komission jäsenen toimikausi on lyhyt. *(Sanoja "komission puheenjohtaja" koskeva muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, vastaavat muutokset on tehtävä kaikkialle tekstiin.)*

Tarkistus 196

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

247 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos komission jäsen ei enää täytä niitä vaatimuksia, joita hänen tehtävänsä edellyttävät, tai jos hän on syyllistynyt vakavaan rikkomukseen, unionin tuomioistuin voi neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksinkertaisella enemmistöllä, tai komission pyynnöstä päättää, että hänet erotetaan.	Jos komission jäsen ei enää täytä niitä vaatimuksia, joita hänen tehtävänsä edellyttävät, tai jos hän on syyllistynyt vakavaan rikkomukseen, unionin tuomioistuin voi ***Euroopan parlamentin,*** neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksinkertaisella enemmistöllä, tai komission pyynnöstä päättää, että hänet erotetaan.

Tarkistus 197

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

258 artiklan – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos komissio katsoo, että jäsenvaltio on jättänyt täyttämättä sille perussopimusten mukaan kuuluvan velvollisuuden, komissio antaa asiasta lausunnon perusteluineen varattuaan ensin sille valtiolle, jota asia koskee, tilaisuuden esittää huomautuksensa.	Jos komissio katsoo, että jäsenvaltio on jättänyt täyttämättä sille perussopimusten mukaan kuuluvan velvollisuuden, komissio antaa asiasta lausunnon perusteluineen ***kahdentoista kuukauden kuluessa*** varattuaan ensin sille valtiolle, jota asia koskee, tilaisuuden esittää huomautuksensa.

Tarkistus 198

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

258 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos valtio, jota asia koskee, ei noudata lausuntoa ***komission asettamassa*** määräajassa, komissio ***voi*** saattaa asian Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.	Jos valtio, jota asia koskee, ei noudata lausuntoa ***kyseisessä kahdentoista kuukauden*** määräajassa, komissio saattaa asian Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Tarkistus 199

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

259 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos jäsenvaltio katsoo, että ***toinen*** jäsenvaltio on jättänyt täyttämättä sille perussopimusten mukaan kuuluvan velvollisuuden, se voi saattaa asian Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.	Jos ***Euroopan parlamentti tai*** jäsenvaltio katsoo, että jäsenvaltio on jättänyt täyttämättä sille perussopimusten mukaan kuuluvan velvollisuuden, se voi saattaa asian Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Tarkistus 200

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

259 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Ennen kuin jäsenvaltio nostaa ***toista*** jäsenvaltiota vastaan kanteen, joka perustuu väitteeseen perussopimuksissa määrätyn velvollisuuden rikkomisesta, sen on saatettava asia komission käsiteltäväksi.	Ennen kuin ***Euroopan parlamentti tai*** jäsenvaltio nostaa jäsenvaltiota vastaan kanteen, joka perustuu väitteeseen perussopimuksissa määrätyn velvollisuuden rikkomisesta, sen on saatettava asia komission käsiteltäväksi.

Tarkistus 201

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

259 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Komissio antaa lausunnon perusteluineen sen jälkeen, kun valtioilla, joita asia koskee, on ollut tilaisuus kirjallisesti ja suullisesti esittää huomautuksensa asiasta ja vastapuolen huomautuksista.	Komissio antaa lausunnon perusteluineen sen jälkeen, kun valtioilla, joita asia koskee, ***ja tarvittaessa Euroopan parlamentilla*** on ollut tilaisuus kirjallisesti ja suullisesti esittää huomautuksensa asiasta ja vastapuolen huomautuksista.

Tarkistus 202

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

260 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Jos komissio katsoo, ettei asianomainen jäsenvaltio ole toteuttanut tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä, komissio ***voi*** saattaa asian tuomioistuimen käsiteltäväksi varattuaan ensin tälle valtiolle tilaisuuden esittää huomautuksensa. Komissio ilmoittaa samalla sen olosuhteisiin nähden soveltuvaksi katsomansa kiinteämääräisen hyvityksen tai uhkasakon määrän, joka tämän jäsenvaltion olisi sen käsityksen mukaan suoritettava.	Jos komissio katsoo, ettei asianomainen jäsenvaltio ole toteuttanut tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä, komissio saattaa asian tuomioistuimen käsiteltäväksi ***viimeistään kaksitoista kuukautta tuomion antamisen jälkeen*** varattuaan ensin tälle valtiolle tilaisuuden esittää huomautuksensa. Komissio ilmoittaa samalla sen olosuhteisiin nähden soveltuvaksi katsomansa kiinteämääräisen hyvityksen tai uhkasakon määrän, joka tämän jäsenvaltion olisi sen käsityksen mukaan suoritettava.

Tarkistus 203

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

262 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto voi ***yksimielisesti*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja Euroopan ***parlamenttia kuultuaan*** antaa säännöksiä, joilla se antaa haluamassaan laajuudessa Euroopan unionin tuomioistuimelle toimivallan ratkaista riitoja, jotka liittyvät sellaisten perussopimusten nojalla annettujen säädösten soveltamiseen, joilla luodaan eurooppalainen teollis- ja tekijänoikeuksien suoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perussopimusten muiden määräysten soveltamista. Nämä säännökset tulevat voimaan, kun jäsenvaltiot ovat hyväksyneet ne valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti.	Neuvosto voi ***määräenemmistöllä*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ja ***saatuaan*** Euroopan ***parlamentin hyväksynnän*** antaa säännöksiä, joilla se antaa haluamassaan laajuudessa Euroopan unionin tuomioistuimelle toimivallan ratkaista riitoja, jotka liittyvät sellaisten perussopimusten nojalla annettujen säädösten soveltamiseen, joilla luodaan eurooppalainen teollis- ja tekijänoikeuksien suoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perussopimusten muiden määräysten soveltamista. Nämä säännökset tulevat voimaan, kun jäsenvaltiot ovat hyväksyneet ne valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti.

Tarkistus 204

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

263 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tässä tarkoituksessa tuomioistuimella on toimivalta ratkaista jäsenvaltion, Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission kanne, jonka perusteena on toimivallan puuttuminen, olennaisen menettelymääräyksen rikkominen, perussopimusten tai sen soveltamista koskevan oikeussäännön rikkominen taikka harkintavallan väärinkäyttö.	Tässä tarkoituksessa tuomioistuimella on toimivalta ratkaista jäsenvaltion, Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission kanne, jonka perusteena on toimivallan puuttuminen, olennaisen menettelymääräyksen rikkominen, perussopimusten tai sen soveltamista koskevan oikeussäännön ***ja erityisesti toissijaisuusperiaatteen*** rikkominen taikka harkintavallan väärinkäyttö.

Tarkistus 205

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

263 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö voi ensimmäisessä ja toisessa kohdassa määrätyin edellytyksin nostaa kanteen hänelle osoitetusta säädöksestä tai säädöksestä, joka koskee häntä suoraan ***ja erikseen***, sekä sääntelytoimesta, joka koskee häntä suoraan ja joka ei edellytä täytäntöönpanotoimenpiteitä.	Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö voi ensimmäisessä ja toisessa kohdassa määrätyin edellytyksin nostaa kanteen hänelle osoitetusta säädöksestä tai säädöksestä, joka koskee häntä suoraan, sekä sääntelytoimesta, joka koskee häntä suoraan ja joka ei edellytä täytäntöönpanotoimenpiteitä.

Tarkistus 206

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

275 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tuomioistuimella on kuitenkin toimivalta valvoa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 40 artiklan noudattamista ja ratkaista tämän sopimuksen 263 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitetuin edellytyksin vireille pannut kanteet, jotka koskevat luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle osoitetun, neuvoston Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun nojalla tekemän, rajoittavia toimenpiteitä sisältävän päätöksen laillisuuden tutkimista.	***Poistetaan.***

Tarkistus 207

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

285 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tilintarkastustuomioistuimessa on yksi kansalainen kustakin jäsenvaltiosta. Tilintarkastustuomioistuimen jäsenet hoitavat tehtäväänsä täysin riippumattomina ja unionin yleisen edun mukaisesti.	***Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten määrä vastaa kahta kolmasosaa jäsenvaltioiden lukumäärästä, sen presidentti mukaan luettuna***. Tilintarkastustuomioistuimen jäsenet hoitavat tehtäväänsä täysin riippumattomina ja unionin yleisen edun mukaisesti.

Tarkistus 208

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

285 artikla – 2 a kohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Tilintarkastustuomioistuimen jäsenet valitaan jäsenvaltioiden kansalaisista jäsenvaltioiden täysin tasapuolisen vuorottelun järjestelmän mukaisesti kaikkien jäsenvaltioiden väestöllinen ja maantieteellinen kirjo huomioon ottaen. Eurooppa-neuvosto vahvistaa järjestelmän määräenemmistöllä 244 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 209

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

286 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tilintarkastustuomioistuimen jäsenet nimitetään kuudeksi vuodeksi kerrallaan. Neuvosto hyväksyy Euroopan ***parlamenttia kuultuaan*** kunkin jäsenvaltion ehdotusten mukaisesti laaditun luettelon jäsenistä. Sama jäsen voidaan nimittää uudeksi toimikaudeksi.	Tilintarkastustuomioistuimen jäsenet nimitetään kuudeksi vuodeksi kerrallaan. Neuvosto hyväksyy Euroopan ***parlamentin hyväksynnän saatuaan*** kunkin jäsenvaltion ehdotusten mukaisesti laaditun luettelon jäsenistä. Sama jäsen voidaan nimittää uudeksi toimikaudeksi.

Tarkistus 210

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

294 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Komissio antaa ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.	2. Komissio antaa ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle. ***Jos sovelletaan 225 artiklaa, Euroopan parlamentti toimittaa ehdotuksensa neuvostolle. Asiasta ilmoitetaan komissiolle.***

Tarkistus 211

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

294 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3. Euroopan parlamentti vahvistaa ensimmäisen käsittelyn kantansa ja ilmoittaa sen neuvostolle.	3. Euroopan parlamentti vahvistaa ensimmäisen käsittelyn kantansa ja ilmoittaa sen neuvostolle. ***Jos sovelletaan 225 artiklaa, parlamentin ehdotusta pidetään sen ensimmäisen käsittelyn kantana.***

Tarkistus 212

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

294 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Jos neuvosto hyväksyy Euroopan parlamentin kannan, säädös annetaan sellaisena kuin se on vahvistettu Euroopan parlamentin kannassa.	4. Jos neuvosto hyväksyy Euroopan parlamentin kannan ***tai ei ole tehnyt päätöstä vuoden kuluessa***, säädös annetaan sellaisena kuin se on vahvistettu Euroopan parlamentin kannassa.

Tarkistus 213

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

294 artikla – 7 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) hylkää ***jäsentensä*** enemmistöllä neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannan, katsotaan, ettei säädöstä ole annettu;	b) hylkää ***annettujen äänten*** enemmistöllä neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannan, katsotaan, ettei säädöstä ole annettu;

Tarkistus 214

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

294 artikla – 15 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Kun lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävä säädös perussopimuksissa määrätyissä tapauksissa käsitellään tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen jäsenvaltioiden ryhmän aloitteesta, Euroopan keskuspankin suosituksesta taikka unionin tuomioistuimen pyynnöstä, ei 2 kohtaa, 6 kohdan toista virkettä ja 9 kohtaa sovelleta.	Kun lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävä säädös perussopimuksissa määrätyissä tapauksissa käsitellään tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen jäsenvaltioiden ryhmän aloitteesta, ***eurooppalaisen kansalaisaloitteen pohjalta,*** Euroopan keskuspankin suosituksesta taikka unionin tuomioistuimen pyynnöstä, ei 2 kohtaa, 6 kohdan toista virkettä ja 9 kohtaa sovelleta.

Tarkistus 215

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

Kuudes osa – I otsikko – 2 a luku (uusi) – otsikko

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a LUKU ***TOISSIJAISUUS- JA SUHTEELLISUUSPERIAATTEEN SOVELTAMINEN***

(Pöytäkirja (N:o 2) toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta lisätään SEUT-sopimuksen kuudennen osan I osaston 2 a lukuun (uusi). Tämä uusi luku sisältää 299 a – 299 j artiklat (uusi).)

Tarkistus 216

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 a artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 a artikla
	Kukin toimielin huolehtii jatkuvasti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa määriteltyjen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen noudattamisesta.

(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 1 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 217

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 b artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 b artikla
	Komissio kuulee laajalti eri tahoja ennen kuin se tekee ehdotuksen lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi. Kuulemisissa on tarvittaessa otettava huomioon suunniteltujen toimien alueellinen ja paikallinen ulottuvuus. Poikkeuksellisen kiireellisissä tapauksissa komissio ei järjestä tällaista kuulemista. Se perustelee tätä koskevan päätöksensä ehdotuksessaan.

(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 2 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 218

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 c artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 c artikla
	Tässä pöytäkirjassa ilmaisulla 'esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi' tarkoitetaan komission ehdotuksia, jäsenvaltioiden ryhmän aloitteita, Euroopan parlamentin aloitteita, unionin tuomioistuimen pyyntöjä, Euroopan keskuspankin suosituksia ja Euroopan investointipankin pyyntöjä, joiden tarkoituksena on lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävän säädöksen antaminen.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 3 artiklan sanamuoto.)	

Tarkistus 219

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 d artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 d artikla
	Komissio toimittaa esityksensä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviksi säädöksiksi sekä muutetut esityksensä jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille ja lainsäädäntövaltaa käyttäville alueellisille parlamenteille samaan aikaan kuin unionin lainsäätäjälle.
	Euroopan parlamentti toimittaa esityksensä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviksi säädöksiksi sekä muutetut esityksensä kansallisille parlamenteille ja lainsäädäntövaltaa käyttäville alueellisille parlamenteille.
	Neuvosto toimittaa jäsenvaltioiden ryhmältä, unionin tuomioistuimelta, Euroopan keskuspankilta tai Euroopan investointipankilta lähtöisin olevat esitykset lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviksi säädöksiksi sekä muutetut esitykset jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille ja lainsäädäntövaltaa käyttäville alueellisille parlamenteille.
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmat ja neuvoston kannat toimitetaan kansallisille parlamenteille ja lainsäädäntövaltaa käyttäville alueellisille parlamenteille heti niiden tultua hyväksytyiksi.
(Tämä tarkistus perustuu toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 4 artiklan sanamuotoon ja täydentää sitä.)	

Tarkistus 220

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 e artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 e artikla
	Esitykset lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviksi säädöksiksi perustellaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisen kannalta.
	Kaikkiin esityksiin, jotka koskevat lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävää säädöstä, olisi liitettävä selvitys, jonka sisältämien yksityiskohtaisten tietojen perusteella toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen noudattamista voidaan arvioida. Selvityksessä olisi esitettävä tietoja, joiden perusteella voidaan arvioida esityksen rahoitusvaikutuksia ja, kun kyse on direktiivistä, sen vaikutuksia lainsäädäntöön, joka jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön, tarvittaessa myös alueelliseen lainsäädäntöön.
	Syyt, joiden perusteella todetaan, että unionin tavoite voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla, osoitetaan laadullisin ja, aina kun se on mahdollista, määrällisin perustein. Esityksessä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi otetaan huomioon, että unionille, jäsenvaltioiden hallituksille, alueellisille tai paikallisille viranomaisille, taloudellisille toimijoille ja kansalaisille aiheutuvan taloudellisen tai hallinnollisen rasituksen olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä ja sen olisi oltava suhteutettu saavutettavaan tavoitteeseen.

(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 5 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 221

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 f artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 f artikla
	Kansallinen parlamentti tai kansallisen parlamentin kamari voi kahdentoista viikon kuluessa siitä, kun lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävää unionin säädöstä koskeva esitys on toimitettu unionin virallisilla kielillä, antaa Euroopan parlamentin puhemiehelle sekä neuvoston ja komission puheenjohtajille perustellun lausunnon syistä, joiden perusteella se arvioi, että kyseessä oleva esitys ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen. Kunkin kansallisen parlamentin tai kansallisen parlamentin kunkin kamarin on sisällytettävä perusteltuun lausuntoonsa lainsäädäntävaltaa käyttävien alueellisten parlamenttien lausunto, jos asia voi vaikuttaa alueelliseen yksinomaiseen toimivaltaan. Komission olisi vastattava kahdentoista viikon kuluessa.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	Kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on lähtöisin jäsenvaltioiden ryhmältä, neuvoston puheenjohtaja toimittaa lausunnon näiden jäsenvaltioiden hallituksille. ***Kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on lähtöisin unionin tuomioistuimelta, Euroopan keskuspankilta tai Euroopan investointipankilta, neuvoston puheenjohtaja toimittaa lausunnon asianomaiselle toimielimelle tai laitokselle.*** ***Komission olisi toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita koskevissa vuosikertomuksissaan otettava huomioon kansallisilta parlamenteilta ja lainsäädäntävaltaa käyttäviltä alueellisilta parlamenteilta saadut perustellut lausunnot. Komission olisi myös asetettava vastalauseita koskevat tiedot neuvoston ja parlamentin saataville lainsäädäntömenettelyn aikana, jos kansalliset parlamentit antavat huomattavan määrän perusteltuja lausuntoja tietystä säädösesityksestä.***
(Tämä tarkistus perustuu toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 6 artiklaan ja täydentää sitä.)	

Tarkistus 222

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 g artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 g artikla ***Kansallinen parlamentti tai kansallisen parlamentin kamari voi pyytää Euroopan parlamenttia tai komissiota tekemään sille aiheellisia ehdotuksia asioista, joissa se katsoo, että on valmisteltava unionin säädös perussopimusten panemiseksi täytäntöön.*** ***Jos toimielin saa ensimmäisen kohdan mukaisen pyynnön mutta ei tee ehdotusta kuuden kuukauden kuluessa, se ilmoittaa syyt kansalliselle parlamentille, alueiden komitealle ja tarvittaessa Euroopan parlamentille.***
(Tällä tarkistuksella aiempaan pöytäkirjaan (N:o 2) lisätään uusi artikla.)	

Tarkistus 223

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 h artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 h artikla
	1. Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio tai jäsenvaltioiden ryhmä, unionin tuomioistuin, Euroopan keskuspankki tai Euroopan investointipankki, kun kyse on niiden tekemästä esityksestä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi, ottavat huomioon kansallisten parlamenttien tai jonkin kansallisen parlamentin kamarin perustellut lausunnot.
	Kullakin kansallisella parlamentilla on kaksi ääntä, jotka jakautuvat kansallisen parlamenttijärjestelmän perusteella. Kaksikamarisessa parlamenttijärjestelmässä kummallakin kamarilla on yksi ääni.
	2. Jos vähintään kolmasosa kansallisten parlamenttien 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesta kokonaisäänimäärästä edustaa sellaisia perusteltuja lausuntoja, joiden mukaan esityksessä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole noudatettu toissijaisuusperiaatetta, esitystä on tarkasteltava uudelleen. Tarvittava äänten vähimmäismäärä on neljännes, kun on kyse Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta koskevan 76 artiklan perusteella tehdystä esityksestä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi.
	Tarkasteltuaan esitystä uudelleen komissio tai jäsenvaltioiden ryhmä, Euroopan parlamentti, unionin tuomioistuin, Euroopan keskuspankki tai Euroopan investointipankki, jos kyse on niiden tekemästä esityksestä lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi, voi päättää joko pitää voimassa esityksensä, muuttaa sitä tai peruuttaa sen. Tämä päätös on perusteltava.
	3. Jos tavallista lainsäätämisjärjestystä noudatettaessa vähintään yksinkertainen enemmistö kansallisten parlamenttien 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesta äänimäärästä edustaa sellaisia perusteltuja lausuntoja, joiden mukaan ehdotuksessa lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole noudatettu toissijaisuusperiaatetta, ehdotusta on niin ikään tarkasteltava uudelleen. Tarkasteltuaan ehdotusta uudelleen komissio voi päättää joko pitää ehdotuksen voimassa, muuttaa sitä tai peruuttaa sen.
	Jos komissio päättää pitää ehdotuksen voimassa, sen on esitettävä perustellussa lausunnossa ne syyt, joiden vuoksi se katsoo ehdotuksen olevan toissijaisuusperiaatteen mukainen. Tämä perusteltu lausunto, samoin kuin kansallisten parlamenttien perustellut lausunnot, toimitetaan unionin lainsäätäjälle, joka ottaa ne huomioon menettelyn aikana:

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	a) ennen ensimmäisen käsittelyn päättämistä lainsäätäjä (Euroopan parlamentti ja neuvosto) tarkastelee sitä, onko lainsäädäntöehdotus toissijaisuusperiaatteen mukainen, ottaen erityisesti huomioon kansallisten parlamenttien enemmistön ilmaisemat yhteiset perusteet sekä komission perustellun lausunnon;
	b) jos lainsäätäjä neuvoston jäsenten 55 prosentin enemmistöllä tai Euroopan parlamentissa annettujen äänten enemmistöllä katsoo, ettei ehdotus ole toissijaisuusperiaatteen mukainen, lainsäädäntöehdotuksen käsittely päättyy.

(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 7 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 224

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 i artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 i artikla
	Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista kanteet, jotka perustuvat siihen, että lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävässä säädöksessä ei ole noudatettu toissijaisuusperiaatetta, ja jotka jäsenvaltio on pannut vireille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 263 artiklan määräysten mukaisesti tai jotka se on oikeusjärjestyksensä mukaisesti kansallisen parlamenttinsa tai kansallisen parlamenttinsa kamarin puolesta toimittanut Euroopan unionin tuomioistuimelle.
	Myös alueiden komitea voi panna vireille mainitun artiklan mukaisesti tällaisen kanteen, kun on kyse sellaisista lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävistä säädöksistä, joiden hyväksyminen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaan edellyttää sen kuulemista.

(Tässä tarkistuksessa toistetaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 8 artiklan sanamuoto.)

Tarkistus 225

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

299 j artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	299 j artikla
	Komissio antaa Eurooppa-neuvostolle, Euroopan parlamentille, neuvostolle, kansallisille parlamenteille ja lainsäädäntövaltaa käyttäville alueellisille parlamenteille vuosittain kertomuksen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklan soveltamisesta. Kyseinen vuosittainen kertomus toimitetaan myös talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.

(Tämä tarkistus perustuu toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) 9 artiklan sanamuotoon ja täydentää sitä.)

Tarkistus 226

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

311 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Neuvosto ***vahvistaa*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen ***annetulla asetuksella unionin*** omien varojen järjestelmää koskevat täytäntöönpanotoimenpiteet siltä osin kuin siitä säädetään kolmannen kohdan nojalla hyväksytyssä päätöksessä. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.***	4. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto***, joista viimeksi mainittu toimii vahvistetulla määräenemmistöllä, vahvistavat yhdessä*** erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen omien varojen järjestelmää koskevat täytäntöönpanotoimenpiteet siltä osin kuin siitä säädetään kolmannen kohdan nojalla hyväksytyssä päätöksessä.

Tarkistus 227

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

312 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Monivuotinen rahoituskehys vahvistetaan ***vähintään viiden*** vuoden jaksolle.	Monivuotinen rahoituskehys vahvistetaan ***seitsemän*** vuoden jaksolle.

Tarkistus 228

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

312 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ***antaa erityistä*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen asetuksen, jossa vahvistetaan monivuotinen rahoituskehys. ***Neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti saatuaan Euroopan parlamentin jäsentensä enemmistöllä antaman hyväksynnän.***	***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***antavat tavallista*** lainsäätämisjärjestystä noudattaen asetuksen, jossa vahvistetaan monivuotinen rahoituskehys.

Tarkistus 229

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

312 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Eurooppa-neuvosto voi yksimielisesti tehdä päätöksen, jonka mukaan neuvosto voi ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua asetusta antaessaan tehdä ratkaisunsa määräenemmistöllä.	***Poistetaan.***

Tarkistus 230

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

319 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Neuvoston antamasta suosituksesta Euroopan parlamentti myöntää komissiolle talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden. Tätä varten se neuvoston jälkeen tutkii 318 artiklassa tarkoitetut tilit, taseen ja arviointikertomuksen, tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen ja tarkastettujen toimielinten tilintarkastustuomioistuimen huomautuksiin antamat vastaukset, 287 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun lausuman sekä tilintarkastustuomioistuimen antamat asiaa koskevat erityiskertomukset.	1. Neuvoston antamasta suosituksesta Euroopan parlamentti myöntää komissiolle talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden. ***Se myöntää myös muille toimielimille, elimille ja laitoksille niiden talousarvion pääluokkien tai niiden talousarvioiden toteuttamista koskevan vastuuvapauden tapauksen mukaan ja niillä edellytyksillä, jotka 322 artiklan nojalla vahvistetaan.*** Tätä varten se neuvoston jälkeen tutkii 318 artiklassa tarkoitetut tilit, taseen ja arviointikertomuksen, tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen ja tarkastettujen toimielinten tilintarkastustuomioistuimen huomautuksiin antamat vastaukset, 287 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun lausuman sekä tilintarkastustuomioistuimen antamat asiaa koskevat erityiskertomukset.

Tarkistus 231

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

329 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto tekee ***yksimielisesti*** päätöksen, jolla annetaan lupa toteuttaa tiiviimpää yhteistyötä.	Neuvosto tekee ***määräenemmistöllä*** päätöksen, jolla annetaan lupa toteuttaa tiiviimpää yhteistyötä***, lukuun ottamatta päätöksiä, jotka koskevat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 42 artiklan 4 a kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja operaatioita tai toimeenpanovaltuuden sisältäviä operaatioita***.

Tarkistus 232

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

330 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Yksimielisyyteen vaaditaan ainoastaan osallistuvien jäsenvaltioiden edustajien äänet.	***Poistetaan.***

Tarkistus 233

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

330 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Kyseisten neuvoston jäsenten määräenemmistö määräytyy 238 artiklan 3 kohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Tarkistus 234

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

333 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
333 artikla ***1. Kun jossakin perussopimusten määräyksessä, jota voidaan soveltaa tiiviimpään yhteistyöhön, määrätään, että neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti, neuvosto voi 330 artiklassa tarkoitettuja menettelysääntöjä noudattaen yksimielisesti tehdä päätöksen, jonka mukaan se tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä.***	***Poistetaan.***

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Kun jossakin perussopimusten määräyksessä, jota voidaan soveltaa tiiviimpään yhteistyöhön, määrätään, että neuvosto hyväksyy säädöksiä erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen, neuvosto voi 330 artiklassa tarkoitettuja menettelysääntöjä noudattaen yksimielisesti tehdä päätöksen, jonka mukaan se tekee ratkaisunsa tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen. Neuvosto tekee ratkaisunsa Euroopan parlamenttia kuultuaan. ***3. Mitä 1 ja 2 kohdassa määrätään, ei sovelleta päätöksiin, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla.***	

Tarkistus 235

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

342 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Neuvosto vahvistaa asetuksilla yksimielisesti unionin toimielimissä käytettäviä kieliä koskevan sääntelyn, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön määräysten soveltamista.	Neuvosto vahvistaa asetuksilla yksimielisesti unionin toimielimissä käytettäviä kieliä koskevan sääntelyn ***saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön määräysten soveltamista.

Tarkistus 236

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

346 artikla – 1 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) jokainen jäsenvaltio ***voi toteuttaa toimenpiteet***, jotka se katsoo tarpeellisiksi keskeisten turvallisuusetujensa turvaamiseksi ja jotka liittyvät aseiden, ammusten ja sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan; nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan saa heikentää sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä sisämarkkinoilla, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön.	b) jokainen jäsenvaltio ***ilmoittaa komissiolle toimenpiteistä***, jotka se katsoo tarpeellisiksi keskeisten turvallisuusetujensa turvaamiseksi ja jotka liittyvät aseiden, ammusten ja sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan; nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan saa heikentää sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä sisämarkkinoilla, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön.

Tarkistus 237

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

346 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Neuvosto ***voi yksimielisesti*** komission ehdotuksesta muuttaa luetteloa, jonka ***se on vahvistanut*** 15 päivänä huhtikuuta 1958 tuotteista, joihin sovelletaan 1 kohdan b alakohtaa.	2. ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ***voivat tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen*** komission ehdotuksesta muuttaa luetteloa, jonka ***neuvosto*** on vahvistanut 15 päivänä huhtikuuta 1958 tuotteista, joihin sovelletaan 1 kohdan b alakohtaa.

Tarkistus 238

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

352 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
1. Jos jokin unionin toimi osoittautuu perussopimuksissa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi tarpeelliseksi perussopimuksissa määritellyillä politiikan aloilla eikä niissä ole määräyksiä tähän tarvittavista valtuuksista, neuvosto antaa aiheelliset säännökset ***yksimielisesti*** komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan. Kun neuvosto antaa kyseiset säännökset erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen, se tekee ratkaisunsa samoin ***yksimielisesti*** komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.	1. Jos jokin unionin toimi osoittautuu perussopimuksissa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi tarpeelliseksi perussopimuksissa määritellyillä politiikan aloilla eikä niissä ole määräyksiä tähän tarvittavista valtuuksista, neuvosto antaa aiheelliset säännökset ***määräenemmistöllä*** komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan. Kun neuvosto antaa kyseiset säännökset erityistä lainsäätämisjärjestystä noudattaen, se tekee ratkaisunsa samoin ***määräenemmistöllä*** komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.

Tarkistus 239

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

352 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
4. Tätä artiklaa ei voida käyttää perustana yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alaan kuuluvan tavoitteen saavuttamiseksi, ja tämän artiklan soveltamisessa noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 40 artiklan toisessa kohdassa asetettuja rajoja.	***Poistetaan.***

Tarkistus 240

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

354 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Sovellettaessa tiettyjen unionin jäsenyydestä johtuvien oikeuksien pidättämistä koskevaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklaa asianomaista jäsenvaltiota edustava Eurooppa-neuvoston jäsen tai neuvoston jäsen ei osallistu äänestykseen eikä tuota jäsenvaltiota oteta huomioon määriteltäessä mainitun artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua jäsenvaltioiden kolmasosaa tai ***neljää viidesosaa***. Henkilökohtaisesti tai edustettuina läsnä olevien jäsenten pidättyminen äänestämästä ei estä mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten tekemistä.	Sovellettaessa tiettyjen unionin jäsenyydestä johtuvien oikeuksien pidättämistä koskevaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklaa asianomaista jäsenvaltiota edustava Eurooppa-neuvoston jäsen tai neuvoston jäsen ei osallistu äänestykseen eikä tuota jäsenvaltiota oteta huomioon määriteltäessä mainitun artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua jäsenvaltioiden kolmasosaa tai ***määräenemmistöä***. Henkilökohtaisesti tai edustettuina läsnä olevien jäsenten pidättyminen äänestämästä ei estä mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten tekemistä.

Tarkistus 241

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

354 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Tehtäessä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklan ***3 ja*** 4 kohdassa tarkoitettuja päätöksiä määräenemmistö määräytyy ***tämän*** sopimuksen ***238*** artiklan ***3*** kohdan ***b alakohdan*** mukaisesti.	Tehtäessä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklan ***1***–4 kohdassa tarkoitettuja päätöksiä määräenemmistö määräytyy ***Euroopan unionista tehdyn*** sopimuksen ***16*** artiklan ***4 a*** kohdan mukaisesti.

Tarkistus 242

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

355 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksia ei sovelleta niihin merentakaisiin maihin ja alueisiin, joilla on erityissuhteet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja joita ei ole mainitussa luettelossa.	***Poistetaan.***

Tarkistus 243

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

355 artikla – 5 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
b) perussopimuksia ei sovelleta Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluviin Akrotirin ja Dhekelian tukikohta-alueisiin Kyproksessa, paitsi siltä osin kuin on tarpeen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista Euroopan unioniin tehtyyn asiakirjaan liitetyssä, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvia tukikohta-alueita Kyproksessa koskevassa pöytäkirjassa tarkoitetun järjestelyn täytäntöönpanon varmistamiseksi ja kyseisen pöytäkirjan ehtojen mukaisesti;	***Poistetaan.***

Tarkistus 244

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta

355 artikla – 5 kohta – c alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
c) perussopimusten määräyksiä sovelletaan Kanaalisaariin ja Mansaareen vain siltä osin kuin uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan talousyhteisöön ja Euroopan atomienergiayhteisöön 22 päivänä tammikuuta 1972 allekirjoitetussa sopimuksessa tarkoitetun mainittuja saaria koskevan sääntelyn toteuttamisen turvaamiseksi on tarpeen.	***Poistetaan.***

Tarkistus 245

Euroopan unionin perusoikeuskirja

3 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
3 artikla	3 artikla
Oikeus henkilökohtaiseen koskemattomuuteen	Oikeus henkilökohtaiseen koskemattomuuteen ***ja ruumiilliseen itsemääräämisoikeuteen***
1. Jokaisella on oikeus ruumiilliseen ja henkiseen koskemattomuuteen.	1. Jokaisella on oikeus ruumiilliseen ja henkiseen koskemattomuuteen.

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Lääketieteen ja biologian alalla on noudatettava erityisesti seuraavia vaatimuksia ja kieltoja:	2. Lääketieteen ja biologian alalla on noudatettava erityisesti seuraavia vaatimuksia ja kieltoja:
a) asianomaisen henkilön vapaaehtoinen ja asiaan vaikuttavista seikoista tietoisena annettu suostumus, joka on hankittu laissa säädettyjä menettelytapoja noudattaen,	a) asianomaisen henkilön vapaaehtoinen ja asiaan vaikuttavista seikoista tietoisena annettu suostumus, joka on hankittu laissa säädettyjä menettelytapoja noudattaen,
b) ihmisten geneettiseen jalostamiseen tähtäävien käytäntöjen kielto, erityisesti sellaisten, joiden tavoitteena on ihmisten valikointi,	b) ihmisten geneettiseen jalostamiseen tähtäävien käytäntöjen kielto, erityisesti sellaisten, joiden tavoitteena on ihmisten valikointi,
c) kielto hankkia taloudellista hyötyä ihmisruumiista ja sen osista sellaisinaan,	c) kielto hankkia taloudellista hyötyä ihmisruumiista ja sen osista sellaisinaan,
d) ihmisten jäljentämistarkoituksessa tapahtuvan kloonauksen kielto.	d) ihmisten jäljentämistarkoituksessa tapahtuvan kloonauksen kielto.
	2 a. Jokaisella on oikeus ruumiilliseen itsemääräämisoikeuteen ja oikeus vapaaseen, tietoon perustuvaan, täysimääräiseen ja yleiseen seksuaali- ja lisääntymisterveyden ja -oikeuksien sekä kaikkien niihin liittyvien terveydenhuoltopalvelujen saatavuuteen ilman syrjintää, mukaan lukien mahdollisuus turvalliseen ja lailliseen raskaudenkeskeytykseen.